



*Thinking of you*  
**Electrolux**



ESL 6601RA

<b>CS</b> MYČKA NÁDOBÍ	NÁVOD K POUŽITÍ	2
<b>HU</b> MOSOGATÓGÉP	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	18
<b>PL</b> ZMYWARKA	INSTRUKCJA OBSŁUGI	34
<b>SK</b> UMÝVAČKA	NÁVOD NA POUŽÍVANIE	51

## OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	3
2. POPIS SPOTŘEBIČE .....	5
3. OVLÁDACÍ PANEĽ .....	6
4. PROGRAMY .....	6
5. FUNKCE .....	8
6. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM .....	9
7. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ .....	11
8. TIPY A RADY .....	13
9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....	14
10. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD .....	15
11. TECHNICKÉ INFORMACE .....	16

## MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej tak používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

**Navštivte naše stránky ohledně:**



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:  
[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku. Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.



Upozornění / Důležité bezpečnostní informace.



Všeobecné informace a rady



Upozornění k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

# 1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

## 1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob



### UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí udušení, úrazu nebo jiných trvalých následků.

- Nedovolte, aby spotřebič používaly osoby, včetně dětí, se zhoršenými fyzickými a smyslovými schopnostmi, sníženými mentálními funkcemi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Takové osoby mohou spotřebič používat jen pod dozorem nebo vedením osob odpovědných za jejich bezpečnost.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Všechny prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovali.

## 1.2 Instalace

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Ujistěte se, že je spotřebič namontován pod nebo vedle bezpečných konstrukcí.

## Připojení k elektrické síti



### UPOZORNĚNÍ

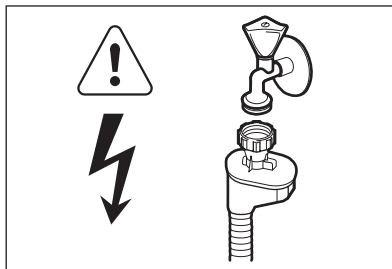
Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na elektrikáře.

- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete vyměnit přívodní kabel, musí výměnu provést autorizované servisní středisko.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Nedotýkejte se napájecího kabelu či síťové zástrčky mokryma rukama.
- Tento spotřebič je v souladu s směnicemi EEC.

## Vodovodní přípojka

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používány, nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Při prvním použití spotřebiče se ujistěte, že nedochází k únikům vody.
- Přívodní hadice s opláštěním je vybavena bezpečnostním ventilem a vnitřním síťovým kabelem.



### UPOZORNĚNÍ

Nebezpečné napětí.

- Jestliže se přívodní hadice poškodí, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Zkontaktujte servisní středisko, aby vám přívodní hadici vyměnilo.

## 1.3 Použití spotřebiče

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:
  - Kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích
  - Farmářské domy
  - Pro zákazníky hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení
  - Penziony a ubytovny.



### UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Nože a další nástroje s ostrými špičkami vkládejte do košíčku na příbory špičkou dolů nebo vodorovně.
- Nenechávejte dvířka spotřebiče otevřená bez dozoru, aby na ně nikdo nespádl.
- Na otevřená dvířka si nesedejte, ani si na ně nestoupejte.
- Mýcí prostředky pro myčky jsou nebezpečné. Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení mycího prostředku.
- Nepijte ani si nehrajte s vodou ve spotřebiči.
- Nádobí ze spotřebiče nevyjímejte, dokud se nedokončí program. Na nádobí mohou být zbytky mycího prostředku.

- Pokud během probíhajícího programu otevřete dvířka spotřebiče, může dojít k uvolnění horké páry.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumisťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.

## 1.4 Vnitřní osvětlení

- Tento spotřebič je vybaven vnitřním osvětlením, které se rozsvítí při otevření dvířek a zhasne při jejich zavření.
- Žárovka v tomto spotřebiči není vhodná pro osvětlení místností.
- Pokud je potřeba žárovku vyměnit, kontaktujte autorizované servisní středisko.

## 1.5 Likvidace

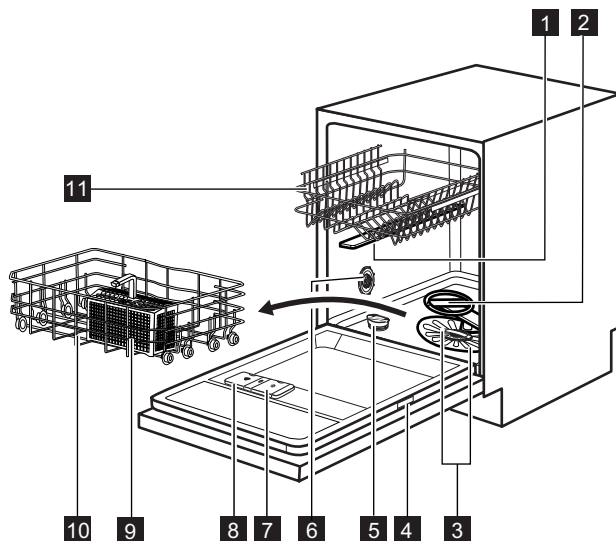


### UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

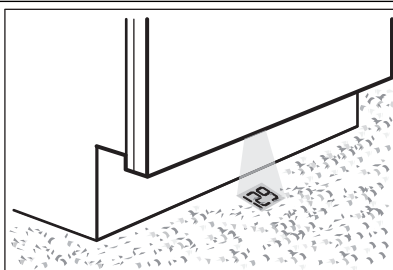
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhodte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

## 2. POPIS SPOTŘEBIČE



- |                                     |                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>1</b> Horní oštrikovací rameno   | <b>7</b> Dávkovač leštidla          |
| <b>2</b> Dolní oštrikovací rameno   | <b>8</b> Dávkovač mycího prostředku |
| <b>3</b> Filtry                     | <b>9</b> Košíček na přibory         |
| <b>4</b> Typový štítek              | <b>10</b> Dolní koš                 |
| <b>5</b> Zásobník na sůl            | <b>11</b> Horní koš                 |
| <b>6</b> Otočný volič tvrdosti vody |                                     |

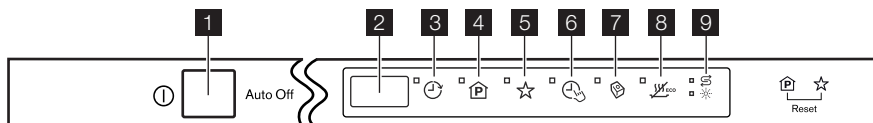
### 2.1 TimeBeam



Optická signalizace **TimeBeam** promítá displej na podlahu pod dvířky spotřebiče.

- Když se spustí program, rozsvítí se délka programu.
- Po dokončení programu se rozsvítí symbol **0:00** a **CLEAN**.
- Při spuštění odloženého startu, se rozsvítí odpočet a symbol **DELAY**.
- Při poruše spotřebiče se rozsvítí výstražný kód.

### 3. OVLÁDACÍ PANEL




- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Tlačítko Zap/Vyp                     | <b>6</b> Dotykové tlačítko <b>TimeSaver</b>   |
| <b>2</b> Displej                              | <b>7</b> Dotykové tlačítko <b>Multitab</b>    |
| <b>3</b> Dotykové tlačítko <b>Delay</b>       | <b>8</b> Dotykové tlačítko <b>EnergySaver</b> |
| <b>4</b> Dotykové tlačítko <b>Program</b>     | <b>9</b> Kontrolky                            |
| <b>5</b> Dotykové tlačítko <b>MyFavourite</b> |   |

Kontrolky	Popis
	Kontrolka množství soli. Nikdy v průběhu programu nesvíí.
	Kontrolka stavu leštidla. Nikdy v průběhu programu nesvíí.





### 4. PROGRAMY


Program	Stupeň znečištění Druh náplně	Fáze programu	Funkce
P11) <b>ECO</b>  50°	Normálně znečištěné Nádobí a příbory	Předmytí Mytí 50 °C Oplachy Sušení	TimeSaver EnergySaver
P22) <b>AUTO</b> AutoFlex 45°-70°	Vše Nádobí, příbory, hrnce a pánve	Předmytí Mytí 45 °C až 70 °C Oplachy Sušení	EnergySaver
P33)  FlexiWash 50°-65°	Různě znečištěné Nádobí, příbory, hrnce a pánve	Předmytí Mytí 50 °C a 65 °C Oplachy Sušení	TimeSaver EnergySaver
P44)  Intensive 70°	Velmi znečištěné Nádobí, příbory, hrnce a pánve	Předmytí Mytí 70 °C Oplachy Sušení	TimeSaver EnergySaver
P5  1 Hour 55°	Normálně znečištěné Nádobí a příbory	Mytí 55 °C Oplachy	
P65)  QuickPlus 60°	Čerstvě znečištěné Nádobí a příbory	Mytí 60 °C Oplach	

Program	Stupeň znečištění Druh náplně	Fáze programu	Funkce
P76)  Rinse & Hold	Vše	Předmytí	

- 1) Tento program nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie při mytí normálně znečištěného nádobí a příborů. (Jedná se o standardní program pro zkušebny.)
- 2) Spotřebič zjistí stupeň znečištění a množství nádobí v koších. Automaticky pak nastaví teplotu a množství vody, spotřebu energie a délku programu.
- 3) S tímto programem můžete umýt různé náplně různě znečištěného nádobí. Vyšší teplota a tlak vody v dolním koši slouží k mytí silně znečištěného nádobí (např. hrnce a pánve). Nižší teplota a tlak vody v horním koši slouží k mytí běžně znečištěného nádobí (např. sklenice).
- 4) Tento program zahrnuje oplachovací fázi při vysoké teplotě, která zajišťuje lepší hygienické výsledky. Během oplachovací fáze zůstane teplota na hodnotě 70 °C po dobu nejméně 10 minut.
- 5) U tohoto programu můžete umýt čerstvě znečištěné nádobí. Tento program nabízí dobré výsledky mytí při krátké délce programu.
- 6) Pomocí tohoto programu nádobí rychle opláchnete. Zabráníte tak přilepení zbytků jídla na nádobí a nepříjemnému zápachu vycházejícímu ze spotřebiče.  
Pro tento program nepoužívejte mycí prostředek.

### Údaje o spotřebě

Program <sup>1)</sup>	Délka (min)	Energie (kWh)	Voda (l)
P1 ECO  50°	195	0.92	10.2
P2 AUTO AutoFlex 45°-70°	40 - 150	0.6 - 1.4	7 - 14
P3  FlexiWash 50°-65°	130 - 140	1.3 - 1.5	14 - 15
P4  Intensive 70°	150 - 160	1.4 - 1.6	13 - 15
P5  1 Hour 55°	55 - 65	1.0 - 1.2	10 - 11
P6  QuickPlus 60°	30	0.8	9

Program <sup>1)</sup>	Délka (min)	Energie (kWh)	Voda (l)
P7  Rinse & Hold	14	0.1	4

<sup>1)</sup> Hodnoty se mohou měnit v závislosti na tlaku a teplotě vody, na kolísání v dodávce proudu, na zvolených funkcích a na množství nádobí.

### Informace pro zkušební

Pro všechny potřebné informace ohledně testu výkonnosti zašlete e-mail na:

**info.test@dishwasher-production.com**

Poznamenejte si výrobní číslo (PNC) uvedené na typovém štítku.

## 5. FUNKCE



Jakékoliv funkce zapnete či vypnete ještě před spuštěním programu. Funkce nelze zapnout nebo vypnout v průběhu programu.



Pokud je nastavena jedna nebo více funkcí, před spuštěním programu se ujistěte, že příslušné kontrolky svítí.

### 5.1 MyFavourite

Pomocí této funkce můžete nastavit a uložit do paměti váš často používaný program.



Do paměti lze uložit pouze jeden program. Nové nastavení zruší nastavení předchozí.

#### Jak uložit program do paměti

1. Nastavte program, který chcete uložit do paměti. S programem lze také navolit použitelné funkce. Funkci Delay nelze uložit do paměti.
2. Stiskněte a podržte **MyFavourite**, dokud se trvale nerozsvítí příslušná kontrolka.

#### Jak nastavit program MyFavourite

1. Stiskněte **MyFavourite**. Kontrolky programu a funkcí týkajících se nastavení MyFavourite se rozsvítí.
  - Na displeji se zobrazuje číslo a délka programu.

### 5.2 TimeSaver

Tato funkce zvyšuje tlak a teplotu vody. Mycí a sušicí fáze jsou kratší. Celková délka programu se sníží o přibližně 50 %.

Výsledky mytí jsou stejné jako u normální délky programu. Výsledky sušení se mohou snížit.

#### Jak zapnout funkci TimeSaver

1. Stiskněte **TimeSaver**. Příslušná kontrolka se rozsvítí. Na displeji můžete vidět aktualizaci délky programu.
  - Pokud tuto funkci nelze s daným programem použít, příslušná kontrolka třikrát rychle zabliká a poté zhasne.

### 5.3 Multitab

Tuto funkci zapnete, pouze když používáte kombinované mycí tablety.

Tato funkce vypne dávkování soli a leštidla. Příslušné kontrolky zůstanou zhasnuté. Délka programu se může zvýšit.

#### Jak zapnout funkci Multitab

1. Stiskněte **Multitab**, příslušná kontrolka se rozsvítí.

**Chcete-li použít kombinované mycí tablety před tím, než začnete odděleně používat mycí prostředek, sůl do myčky a leštidlo, postupujte následovně:**

1. Nastavte změkčovač vody na nejvyšší stupeň.
2. Ujistěte se, že je zásobník na sůl a dávkovač leštidla plný.



3. Spustíte nejkratší program s oplachovací fází bez mycího prostředku a bez nádoby.
4. Nastavte změkčovač vody podle tvrdosti vody ve vaší oblasti.
5. Seřídíte dávkování leštidla.

## 5.4 EnergySaver

Tato funkce snižuje teplotu v poslední oplachovací fázi.

Použití této funkce snižuje spotřebu energie (až o 25 %) a délku programu.

Nádobí může být na konci programu ještě vlhké.

### Jak zapnout funkci EnergySaver

1. Stiskněte **EnergySaver**. Příslušná kontrolka se rozsvítí. Na displeji můžete vidět aktualizaci délky programu.
  - Pokud tuto funkci nelze s daným programem použít, příslušná kontrolka třikrát rychle zabliká a poté zhasne.

## 5.5 Zvuková signalizace

Zvuková signalizace zazní, když má spotřebič poruchu nebo když dojde k úpravě stupně změkčovače vody. Tyto zvukové signály nelze vypnout.

Další zvuková signalizace se také spustí po dokončení programu. Zvuková signalizace je ve výchozím nastavení vypnutá, ale je možné ji zapnout.

### Jak zapnout zvukovou signalizaci na konci programu

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapnete spotřebič. Ujistěte se, že je spotřebič v režimu nastavení, viz „Nastavení a spuštění programu“.
2. Současně stiskněte a podržte **Program a MyFavourite**, dokud nezačnou blikat kontrolky Delay, Program, MyFavourite a TimeSaver.
3. Stiskněte **MyFavourite**.

- Kontrolky Delay, Program a TimeSaver zhasnou.
- Kontrolka MyFavourite dále bliká.
- Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.

<b>1b</b>	Zvuková signalizace zapnuta.
<b>0b</b>	Zvuková signalizace vypnuta.

4. Stisknutím **MyFavourite** změňte nastavení.
5. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič vypnete a potvrdíte nastavení.

## 5.6 Jak nastavit barvu optické signalizace TimeBeam

Je možné změnit barvu optické signalizace TimeBeam tak, aby ladila s barvou podlahy kuchyně. Můžete zvolit z devíti různých barev.

Optickou signalizaci TimeBeam je také možné vypnout.

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapnete spotřebič. Ujistěte se, že je spotřebič v režimu nastavení, viz „Nastavení a spuštění programu“.
2. Současně stiskněte a podržte **Program a MyFavourite**, dokud nezačnou blikat kontrolky Delay, Program, MyFavourite a TimeSaver.
3. Stiskněte **TimeSaver**.
  - Kontrolky Delay, Program a MyFavourite zhasnou.
  - Kontrolka Timesaver dále bliká.
  - Na displeji se zobrazí číslo a písmeno C. Každé číslo odpovídá jiné barvě (0C = signalizace TimeBeam je vypnutá).
4. Pro nastavení barvy procházíte nabídkou barev opětovným stisknutím tlačítka **TimeSaver**. Na podlaze kuchyně se zobrazují různé barvy.
5. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič vypnete a potvrdíte nastavení.

# 6. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Ujistěte se, zda nastavený stupeň změkčovače vody odpovídá tvrdosti vody ve vaší oblasti. Pokud ne, nastavte změkčovač vody. Přesný stupeň tvrdosti vody ve vaší oblasti zjistíte u místního vodárenského podniku.
2. Naplňte zásobník na sůl.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otevřete vodovodní kohoutek.
5. Během provozu mohou ve spotřebiči zůstat zbytky. Odstraníte je spuštěním libovolného programu. Nepoužívejte mycí prostředek a nevkládejte nic do košů.

## 6.1 Seřízení změkčovače vody

Tvrdość vody				Změkčovač vody nastavení	
Německé stupně (°dH)	Francouzské stupně (°fH)	mmol/l	Clarkovy stupně	Ruční	Elektronické
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	58 - 63	2 1)	10
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	53 - 57	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 2)	1 2)

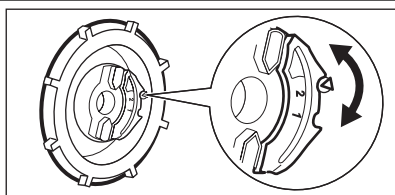
1) Výchozí nastavená poloha.

2) Při tomto stupni sůl nepoužívejte.



Změkčovač vody musíte nastavit ručně a elektronicky.

### Ruční nastavení

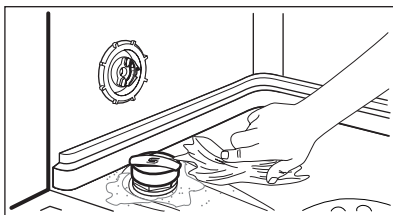
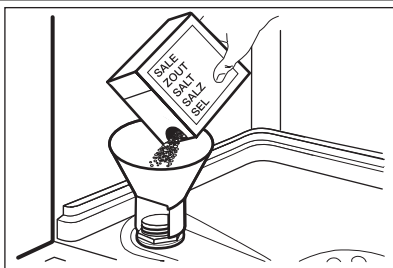


Otočte voličem tvrdości vody do polohy 1 nebo 2.

### Elektronické nastavení

- Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapnete spotřebič. Ujistěte se, že je spotřebič v režimu nastavení, viz „Nastavení a spuštění programu“.
- Současně stiskněte a podržte **Program** a **MyFavourite**, dokud nezačnou blikat kontrolky Delay, Program, MyFavourite a TimeSaver.
- Stiskněte **Delay**.
  - Kontrolky Program, MyFavourite a TimeSaver zhasnou.
- Opětovným stisknutím **Delay** změňte nastavení.
- Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič vypnete a potvrdíte nastavení.
  - Kontrolka Delay dále bliká.
  - Zazní zvuková signalizace, např. pět přerušovaných tónů = stupeň 5.
  - Na displeji se zobrazí nastavení změkčovače vody, např. **5 L** = stupeň 5.

## 6.2 Plnění zásobníku na sůl



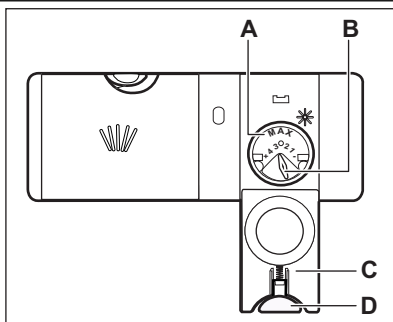
1. Otočením víčka směrem doleva otevřete zásobník na sůl.
2. Do zásobníku na sůl nalijte 1 l vody (pouze při prvním plnění).
3. Naplňte zásobník na sůl solí do myčky.
4. Odstraňte sůl, která se vysypala okolo zásobníku na sůl.
5. Otočením víčka směrem doprava zásobník na sůl zavřete.



### POZOR

Při plnění může ze zásobníku na sůl unikat voda nebo sůl. Nebezpečí koroze. Po naplnění zásobníku na sůl ji zabráníte spuštěním programu.

## 6.3 Plnění dávkovače leštidla



1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (D) a otevřete víčko (C).
2. Naplňte dávkovač leštidla (A), maximálně však po značku „MAX“.
3. Rozlité leštidlo setřete savým hadříkem, aby se netvořilo přílišné množství pěny.
4. Zavřete víko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.

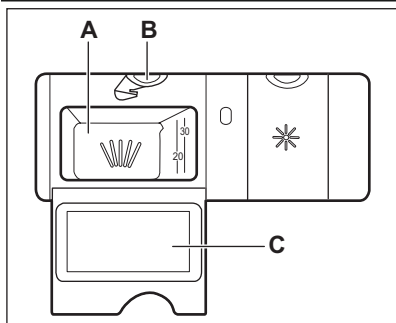


Voličem můžete nastavit dávkované množství (B) jeho otočením do polohy 1 (nejmenší množství) až 4 (největší množství).

## 7. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapnete spotřebič. Ujistěte se, že je spotřebič v režimu nastavení, viz „Nastavení a spuštění programu“.
  - Pokud kontrolka stavu soli svítí, doplňte zásobník na sůl.
  - Pokud kontrolka stavu leštidla svítí, doplňte dávkovač leštidla.
3. Naplňte koše.
4. Přidejte mycí prostředek.
  - Pokud používáte kombinované mycí tablety, zapněte funkci Multitab.
5. Nastavte a spusťte správný program pro daný druh náplně a stupeň znečištění.

## 7.1 Použití mycího prostředku



1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (B) a otevřete víčko (C).
2. Mycím prostředkem naplňte komoru (A).
3. Pokud má program fázi předmytí, naneste na vnitřní stranu dvířek spotřebiče trochu mycího prostředku.
4. Pokud používáte mycí tablety, vložte tabletu do komory (A).
5. Zavřete víko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.

## 7.2 Nastavení a spuštění programu

### Funkce Auto Off

Tato funkce ke snížení spotřeby energie automaticky vypne spotřebič po několika minutách, když:

- Nezavřeli jste dvířka pro spuštění programu.
- Dokončí se program.

### Režim nastavení

U některých nastavení je nutné, aby byl spotřebič v režimu nastavení. Spotřebič se nachází v režimu nastavení, když se po zapnutí na displeji zobrazí program P1. Pokud se na ovládacím panelu nezobrazí tento stav, současně stiskněte a podržte **Program a MyFavourite**, dokud se na displeji nezobrazí program P1.

### Spuštění programu bez odloženého startu

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení.
3. Nastavte program. Opakovaně stiskněte **Program**, dokud se na displeji nezobrazuje střídavě číslo a délka požadovaného programu. V případě potřeby lze nastavit použitelné funkce.
  - Pokud chcete nastavit program MyFavourite, stiskněte **MyFavourite**.
4. Zavřete dvířka spotřebiče. Program se spustí. Délka programu se začne snižovat v krocích po jedné minutě.

### Spuštění programu s odloženým startem

1. Nastavte program.
2. Opakovaně stiskněte **Delay**, dokud se na displeji nezobrazí čas odloženého startu, který chcete nastavit (1–24 hodin).
  - Na displeji se střídavě zobrazuje číslo programu, délka programu a doba odkladu.
  - Rozsvítí se kontrolka Delay.
3. Zavřete dvířka spotřebiče. Spustí se odpočet.
  - Po dokončení odpočtu se spustí nastavený program.

### Otevření dvířek za chodu spotřebiče

Otevřením dvířek zastavíte chod spotřebiče. Když dvířka opět zavřete, bude spotřebič pokračovat od okamžiku přerušení.

### Zrušení odloženého startu během jeho odpočítávání

Současně stiskněte a podržte **Program a MyFavourite**, dokud se na displeji nezobrazí program P1.



Když zrušíte odložený start, musíte opět nastavit program a jeho funkce.

### Zrušení programu

Současně stiskněte a podržte **Program a MyFavourite**, dokud se na displeji nezobrazí program P1.



Před spuštěním nového programu zkontrolujte, zda je v dávkovači mycí prostředek.

## Na konci programu

Po dokončení mycího programu se na displeji zobrazí 0:00.

1. Stiskněte tlačítko Zap/Vyp nebo vyčkejte, až funkce Auto Off automaticky vypne spotřebič.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.

## 8. TIPY A RADY

### 8.1 Změkčovač vody

Tvrdá voda obsahuje velké množství minerálů, které mohou způsobit poškození spotřebiče a špatné výsledky mytí. Změkčovač vody tyto minerály neutralizuje.

Sůl do myčky udržuje změkčovač vody čistý a v dobrém stavu. Je důležité nastavit správný stupeň změkčovače vody. Zajistíte tak, že změkčovač vody bude používat správné množství soli do myčky a vody.

### 8.2 Použití soli, leštidla a mycího prostředku

- Používejte pouze sůl, leštidlo a mycí prostředek určený pro myčky nádobí. Jiné výrobky by mohly spotřebič poškodit.
- Leštidlo během poslední oplachovací fáze umožňuje usušení nádobí bez šmouh a skvrn.
- Kombinované tablety obsahují mycí prostředek, leštidlo a další přísady. Ujistěte, že jsou tyto tablety vhodné pro tvrdost vody ve vaší oblasti. Řiďte se pokyny na balení výrobků.
- Mycí tablety se u krátkých programů zcela nerozpustí. Abyste zabránili usazování zbytků mycího prostředku na nádobí, doporučujeme používat tablety s dlouhými programy.



Nepoužívejte větší množství mycího prostředku, než je správné. Řiďte se pokyny na balení mycího prostředku.

### 8.3 Plnění košů



Viz příložený leták s příklady plnění košů.

### Důležité upozornění

- Nádobí před vyjmutím ze spotřebiče nechte vychladnout. Horké nádobí se snadněji poškodí.
- Nejprve vyjměte nádobí z dolního koše, a potom z koše horního.
- Na stěnách a dvířkách spotřebiče může být voda. Nerezový povrch chladne rychleji než nádobí.

- Spotřebič používejte pouze k mytí nádobí, které je bezpečné mýt v myčce.
- Do spotřebiče nekládejte předměty vyrobené ze dřeva, rohoviny, hliníku mědi nebo cínu.
- Nevládejte do spotřebiče předměty, které sají vodu (houby, hadry).
- Z nádobí odstraňte zbytky jídla.
- Připálené zbytky jídel snadno odstraníte, když hrnce a pánve necháte před vložením do spotřebiče odmočit ve vodě.
- Duté nádobí (např. šálky, sklenice, hrnce) pokládejte dnem vzhůru.
- Dbejte na to, aby se nádobí nebo přístroje nelepily k sobě. Lžice smíchejte s ostatními přístroji.
- Přesvědčte se, že se sklenice vzájemně nedotýkají.
- Malé kusy nádobí vložte do košíčku na přístroje.
- Lehké kusy nádobí vložte do horního koše. Zajistěte, aby se jednotlivé kusy nádobí nehybaly.
- Před spuštěním programu zkontrolujte, zda se ostříkovací ramena mohou volně otáčet.

### 8.4 Před spuštěním programu

#### Zkontrolujte, zda:

- Filtry jsou čisté a správně nainstalované.
- Ostříkovací ramena nejsou zanesená.
- Rozmístění nádobí v koších je správné.
- Program je vhodný pro daný druh náplně a stupeň znečištění.
- Používá se správné množství mycího prostředku.

- Je doplněna sůl do myčky a leštidlo (pokud nepoužíváte kombinované mycí tablety).
- Víčko zásobníku na sůl je dotažené.

## 9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



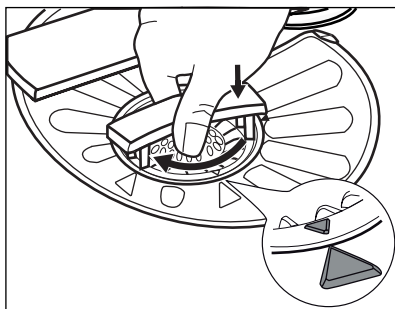
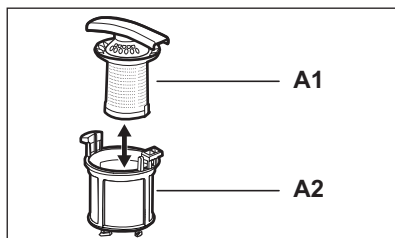
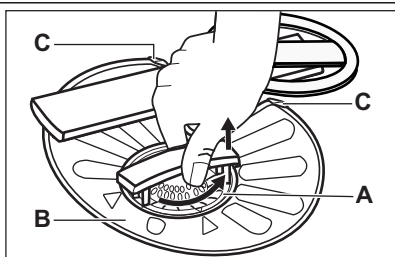
### UPOZORNĚNÍ

Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



Zanesené filtry a ucpaná ostříkovací ramena snižují výsledky mytí. Pravidelně je kontrolujte a v případě potřeby je vyčistěte.

### 9.1 Čištění filtrů



1. Otočte filtrem (A) proti směru hodinových ručiček a vyndejte jej.
  2. Filtř (A) rozmontujete oddělením částí (A1) a (A2).
  3. Vyjměte filtr (B).
  4. Filtry vyčistěte vodou.
  5. Než vložíte filtr (B) zpět, zkontrolujte, zda ve sběrné jímnice nebo kolem ní nejsou žádné zbytky jídel a nečistot.
  6. Filtř (B) musí být správně umístěn pod dvěma úchytkami (C).
  7. Sestavte filtř (A) vložte jej zpět na jeho místo ve filtř (B). Otočte jím po směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.
- i** Nesprávné umístění filtrů může mít z následek špatné výsledky mytí a poškození spotřebiče.

### 9.2 Čištění ostříkovacích ramen

Ostříkovací ramena nevyjímejte. Jestliže se otvory v ostříkovacích ramenech zanesou nečistotami, odstraňte je úzkým špičatým předmětem.

### 9.3 Čištění vnějších ploch

Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpouštědla.

## 9.4 Čištění vnitřního prostoru

Pokud pravidelně používáte krátké programy, může uvnitř spotřebiče dojít k usazování mastnoty a vodního kamene.

Aby k tomu nedocházelo, doporučujeme nejméně dvakrát měsíčně spustit dlouhý program.

## 10. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Spotřebič nezačne pracovat nebo se během provozu zastavuje.

Před kontaktováním servisního střediska se pokuste závadu odstranit sami pomocí níže uvedených informací.

**U některých poruch se na displeji zobrazí výstražný kód:**

- **,10** - Spotřebič se neplní vodou.
- **,20** - Spotřebič nevypouští vodu.
- **,30** - Je aktivován systém proti vyplavení.



### UPOZORNĚNÍ

Před kontrolou spotřebič vypněte.

Problém	Možné řešení
Nelze zapnout spotřebič.	Ujistěte se, že je zástrčka zapojená do síťové zásuvky.  Ujistěte se, že není poškozená domovní pojistka či jistič.
Nespustil se program.	Přesvědčte se, že jsou dvířka spotřebiče zavřena.  Pokud je nastavený odložený start, zrušte jej nebo vyčkejte do konce odpočtu.
Spotřebič se neplní vodou.	Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřený.  Ujistěte se, že není příliš malý tlak na přívodu vody. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenský podnik.  Ujistěte se, že není zanesený vodovodní kohoutek.  Ujistěte se, že není zanesený filtr v přívodní hadici.  Ujistěte se, že přívodní hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
Spotřebič nevypouští vodu.	Ujistěte se, že není zanesený sifon.  Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
Je aktivován bezpečnostní systém proti vyplavení.	Zavřete vodovodní kohoutek a obraťte se na servisní středisko.

Po kontrole spotřebič zapněte. Program bude pokračovat od okamžiku, ve kterém byl přerušen.

Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na servisní středisko.

Pokud se na displeji zobrazí jiný výstražný kód, obraťte se na servisní středisko.

### 10.1 Pokud nejsou výsledky mytí a sušení uspokojivé

#### Na nádobí a skle jsou bílé šmouhy nebo modravý potah

- Uvolňuje se příliš velké množství leštidla. Otočte voličem leštidla do nižší polohy.
- Nadměrné množství mycího prostředku.

**Skvrny a suché vodní kapky na skle a na nádobí**

- Uvolňuje se příliš malé množství leštidla. Otočte voličem leštidla do vyšší polohy.
- Příčinou může být kvalita mycího prostředku.

**Nádobí je vlhké**

- Program neobsahuje sušící fázi nebo sušící fáze používá příliš nízkou teplotu.
- Dávkovač leštidla je prázdný.
- Příčinou může být kvalita leštidla.
- Příčinou může být kvalita kombinovaných mycích tablet. Zkuste jinou značku nebo zapněte dávkovač leštidla a použijte leštidlo spolu s kombinovanými mycími tabletami.



Další možné příčiny naleznete v části „TIPY A RADY“.


**10.2 Jak zapnout dávkovač leštidla**

K zapnutí dávkovače leštidla může dojít pouze se zapnutou funkcí Multitab.

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič. Ujistěte se, že je spotřebič v reži-

mu nastavení, viz „Nastavení a spuštění programu“.

2. Současně stiskněte a podržte **Program a MyFavourite**, dokud nezačnou blikat kontrolky Delay, Program, MyFavourite a TimeSaver.
3. Stiskněte **Program**.
  - Kontrolky Delay, MyFavourite a Timesaver zhasnou.
  - Kontrolka Program dále bliká.
  - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.

 Dávkovač leštidla vypnutý.

 Dávkovač leštidla zapnutý.

4. Stisknutím **Program** změňte nastavení.
5. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič vypnete a potvrdíte nastavení.
6. Seřídte dávkování leštidla.
7. Naplňte dávkovač leštidla.

**11. TECHNICKÉ INFORMACE**


Rozměry	Šířka / Výška / Hloubka (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Připojení k elektrické síti	Viz typový štítek.	
	Napětí	220-240 V
	Frekvence	50 Hz
Tlak přívodu vody	Min. / max. (bar / MPa)	(0,5 / 0,05) / (8 / 0,8)
Přívod vody <sup>1)</sup>	Studená nebo teplá voda <sup>2)</sup>	max. 60 °C
Kapacita	Jídelní soupravy	12
Příkon	Režim zapnuto	0.10 W
	Režim vypnuto	0.10 W

<sup>1)</sup> Přívodní hadici připojte ke kohoutku se závitem 3/4".

<sup>2)</sup> Pokud odebíráte horkou vodu z alternativních zdrojů (např. solární panely, větrná energie), použijte tuto horkou vodu ke snížení spotřeby energie.




## 12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem .

Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.

Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické

spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

## TARTALOMJEGYZÉK

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK .....	19
2. TERMÉKLEÍRÁS .....	21
3. KEZELŐPANEL .....	22
4. PROGRAMOK .....	22
5. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK .....	24
6. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT .....	26
7. NAPI HASZNÁLAT .....	28
8. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK .....	29
9. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS .....	30
10. HIBAEELHÁRÍTÁS .....	31
11. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK .....	33

## GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája.

Köszöntjük az Electrolux világában.

**Látogassa meg a weboldalunkat:**



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



További előnyökért regisztrálja készülékét:  
**[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)**



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók. Típus, Termékszám, Sorozatszám.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

# 1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

## 1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága



### VIGYÁZAT

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- Ne engedje, hogy a készüléket csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személy használja, beleértve a gyermekeket is. Ha ilyen személyek használják a készüléket, a biztonságukért felelős személynek kell őket felügyelnie, illetve a készülék használatára vonatkozóan útmutatást kell biztosítani számukra.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- Minden mosószert tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.

## 1.2 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alatt van.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- A készüléket biztonságos szerkezet alá és mellé helyezze.

## Elektromos csatlakoztatás



### VIGYÁZAT

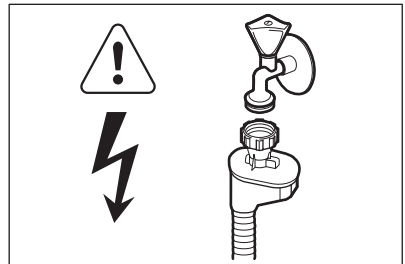
Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.

- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét saját szervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

## Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.
- A befolyócső biztonsági szeleppel, valamint dupla bevonattal ellátott belső vezetékkel rendelkezik.



### VIGYÁZAT

Veszélyes feszültség.

- Ha a befolyócső megsérül, akkor azonnal húzza ki a csatlakozódugót a fali csatlakozóaljzattól. Forduljon a márkaszervizhez a befolyócső cseréje érdekében.

### 1.3 Használat

- A készülék háztartási és hasonló célú használatra készült, például:
  - üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák
  - Tanyaházak
  - Hotelek, motelek és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára
  - Szállások reggelivel.



#### VIGYÁZAT

Sérülés-, égés-, áramütés- és tűzveszély.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Lefelé fordítva vagy vízszintes irányba tegye a késeket és a hegyes evőeszközöket az evőeszközkosárba.
- A beleütközés elkerülésének megelőzésére, ne hagyja nyitva felügyelet nélkül a készülék ajtaját.
- Ne üljön vagy álljon rá a nyitott ajtóra.
- A mosogatógépben használt mosogatószerek veszélyesek. Tartsa be a mosogatószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne igyon a készülékben lévő vízből, és ne játsszon vele.

- Az edényeket a mosogatógépből csak a mosogatóprogram lejárta után vegye ki. Mosogatószer maradhat az edényeken.
- A készülékből forró gőz szabadulhat ki, ha az ajtót mosogatóprogram futása közben kinyitja.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- A készülék tisztításához ne használjon vízugarat vagy gőzt.

### 1.4 Belső lámpa

- A készülék belső lámpával rendelkezik, amely bekapcsol, amikor az ajtaját kinyitják, és kikapcsol, amikor becsukják.
- A készülékben levő lámpa nem alkalmas helyiségek megvilágítására.
- A belső lámpa cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

### 1.5 Ártalmatlanítás

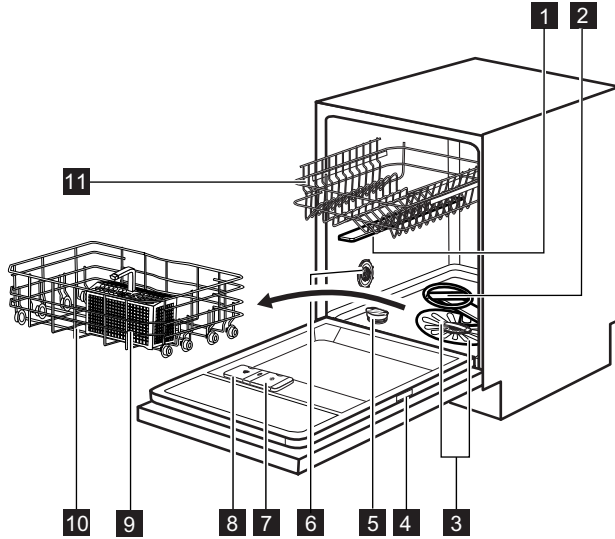


#### VIGYÁZAT

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

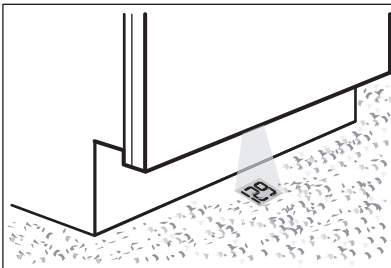
## 2. TERMÉKLEÍRÁS



- 1** Felső szórókar
- 2** Alsó szórókar
- 3** Szűrők
- 4** Adattábla
- 5** Sótartály
- 6** Vízkeménység-tárcsa

- 7** Öblítőszer-adagoló
- 8** Mosogatószer-adagoló
- 9** Evőeszköztartó
- 10** Alsó kosár
- 11** Felső kosár

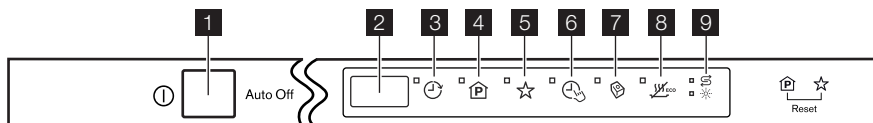
### 2.1 TimeBeam



A **TimeBeam** kijelző a padlón, a készülék ajtaja alatt jelenik meg.

- Amikor a program elindul, megjelenik a program időtartama.
- Amikor a mosogatóprogram befejeződött, a **0:00** és **CLEAN** kijelző világítani kezd.
- Amikor a késleltetett indítás elindul, a visszaszámláló és a **DELAY** kijelző világítani kezd.
- Ha a készülék hibásan működik, egy hibakód jelenik meg.

### 3. KEZELŐPANEL



**1** Be/ki gomb

**2** Kijelző

**3** Delay érintőgomb

**4** Program érintőgomb

**5** MyFavourite érintőgomb

**6** TimeSaver érintőgomb

**7** Multitab érintőgomb



**8** EnergySaver érintőgomb

**9** Visszajelzők

Visszajelzők	leírása
	Só visszajelző. A program működése során ez a visszajelző sohasem világít.
	Öblítőszer visszajelző. A program működése során ez a visszajelző sohasem világít.




### 4. PROGRAMOK



Program	Szennyezettség mértéke Töltet típusa	Program szakaszok	Kiegészítő funkciók
P11) <b>ECO</b> 50°	Normál szennyezettség Edények és evőeszközök	Előmosogatás Főmosogatás 50 °C-on Öblítés Szárítás	TimeSaver EnergySaver
P22) <b>AUTO</b> AutoFlex 45°-70°	Összes Edények, evőeszközök, lábasok és fazekek	Előmosogatás Főmosogatás 45 °C és 70 °C között Öblítés Szárítás	EnergySaver
P33)  FlexiWash 50°-65°	Vegyes szennyezettség Edények, evőeszközök, lábasok és fazekek	Előmosogatás Főmosogatás 50 °C-on vagy 65 °C-on Öblítés Szárítás	TimeSaver EnergySaver
P44)  Intensive 70°	Erős szennyezettség Edények, evőeszközök, lábasok és fazekek	Előmosogatás Főmosogatás 70 °C-on Öblítés Szárítás	TimeSaver EnergySaver
P5  1 Hour 55°	Normál szennyezettség Edények és evőeszközök	Főmosogatás 55 °C-on Öblítés	

Program	Szennyezettség mértéke Töltet típusa	Program szakaszok	Kiegészítő funkciók
P6 <sup>5)</sup>  QuickPlus 60°	Friss szennyezettség Edények és evőeszközök	Főmosogatás 60 °C-on Öblítés	
P7 <sup>6)</sup>  Rinse & Hold	Összes	Előmosogatás	

- 1) A programmal a leghatékonyabb víz- és áramfelhasználás mellett mosogathatja el a normál mértékben szennyezett edényeket és evőeszközöket. (Ezt a programot használják tesztprogramként a bevizsgáló intézetek.)
- 2) A készülék érzékeli a kosarakba helyezett edények mennyiségét és szennyezettségét. Automatikusan beállítja a szükséges hőmérsékletet és a vízmennyiséget, az energiafogyasztást és a program időtartamát.
- 3) Ezzel a programmal különböző mennyiségű és változatos mértékben szennyezett edényeket mosogathat el. Az alsó kosárban nagyobb a víznyomás és magasabb a vízhőmérséklet az erősen szennyezett darabok (pl.: lábasok és fazekak) elmosogatásához. A felső kosárban kisebb a víznyomás és alacsonyabb a vízhőmérséklet a normál mértékben szennyezett darabok (pl.: üvegedények) elmosogatásához.
- 4) A jobb higiéniai eredmény elérése érdekében, e program magas hőmérsékletű öblítési fázist alkalmaz. Az öblítési fázis során a hőmérséklet 70 °C-on marad legalább 10 percig.
- 5) Ezzel a programmal frissen szennyezett edényeket mosogathat el. Rövid idő alatt is kiváló eredményt nyújt.
- 6) Ezzel a programmal gyorsan leöblítheti az edényeket. Így megakadályozza, hogy az ételmaradék rászáradjon az edényekre, és kellemetlen szagok képződjenek. Ehhez a programhoz ne használjon mosogatószert.

### Fogyasztási értékek

Program <sup>1)</sup>	Időtartam (perc)	Energiafogyasztás (kWh)	Víz (l)
P1 ECO  50°	195	0.92	10.2
P2 AUTO AutoFlex 45°-70°	40 - 150	0.6 - 1.4	7 - 14
P3  FlexiWash 50°-65°	130 - 140	1.3 - 1.5	14 - 15
P4  Intensive 70°	150 - 160	1.4 - 1.6	13 - 15
P5  1 Hour 55°	55 - 65	1.0 - 1.2	10 - 11

Program <sup>1)</sup>	Időtartam (perc)	Energiafogyasztás (kWh)	Víz (l)
P6  QuickPlus 60°	30	0.8	9
P7  Rinse & Hold	14	0.1	4

1) A víz nyomása és hőmérséklete, a hálózati feszültség ingadozásai, a funkciók és az edények mennyisége módosíthatja az értékeket.

### Tájékoztatás a bevizsgáló intézetek számára

A bevizsgálás elvégzéséhez szükséges összes információ megszerzéséhez küldjön egy e-mailt a következő címre:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Jegyezze fel az adattáblán található termékszámot (PNC).

## 5. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK



A mosogatóprogram indítása előtt kapcsolja be vagy ki a kívánt kiegészítő funkciót. A mosogatóprogramok működése közben nem lehet a kiegészítő funkciót be- vagy kikapcsolni.



Amennyiben egy vagy több kiegészítő funkció van beállítva, ellenőrizze, hogy a hozzájuk tartozó jelzőfények világítanak-e a program elindulása előtt.

### 5.1 MyFavourite

Ezzel a funkcióval beállíthatja és mentheti a gyakrabban használt programot.



Egyszerre csak egy programot lehet a memóriában tárolni. Az új beállítás törli a korábbi beállítást.

#### Egy program mentése a memóriába

- Válassza ki a memóriába mentendő programot. A hozzá tartozó funkciókat is beállíthatja a programmal együtt. A Delay funkció memóriában való tárolása nem lehetséges.
- Nyomja meg és tartsa addig nyomva a **MyFavourite** érintőgombot, míg a hozzá tartozó visszajelző folyamatosan világítani nem kezd.

### A MyFavourite program beállítása

- Nyomja meg a(z) **MyFavourite** gombot. A MyFavourite programhoz és funkcióhoz tartozó visszajelzők világítani kezdenek.
  - A kijelzőn megjelenik a program száma és időtartama.

### 5.2 TimeSaver

Ez a funkció növeli a víz nyomását és hőmérsékletét. A mosási és szárítási fázisok rövidebbek. A program teljes időtartama körülbelül 50%-kal csökken.

A mosás eredményessége megegyezik a normál időtartamú program eredményességével. A szárítás eredményessége csökkenhet.

### A TimeSaver funkció bekapcsolása

- Nyomja meg a(z) **TimeSaver** gombot. A megfelelő visszajelző világítani kezd. A kijelzőn a program frissített időtartama látható.
  - Ha a beállítás nem alkalmazható a programban, akkor háromszor gyorsan villan, majd kialszik a hozzá tartozó visszajelző.

### 5.3 Multitab

Csak kombinált mosogatószer-tabletták esetében aktiválja e kiegészítő funkciót.



Ez a funkció leállítja az öblítőszer és a só használatát. A hozzá tartozó visszajelzők nem világítanak.

Nóhet a program időtartama.

### A Multitab funkció bekapcsolása

1. Nyomja meg a **Multitab** gombot; a hozzá tartozó visszajelző világítani kezd.

**Ha befejezi a kombinált mosogatószer-tabletták használatát, a következő lépéseket végezze el különálló mosogatószer, öblítőszer és regeneráló só használatának megkezdése előtt:**

1. Állítsa a vízlágyítót a legmagasabb szintre.
2. Ellenőrizze, hogy tele van-e a sótartály és az öblítőszer-adagoló.
3. Öblítőszer és edények nélkül indítsa el a legrovidebb öblítési fázist tartalmazó programot.
4. Állítsa be a vízlágyítót lakóhelye vízkeménységének megfelelően.
5. Állítsa be az adagolt öblítőszer mennyiségét.

## 5.4 EnergySaver

E beállítás esetén csökken a hőmérséklet az utolsó öblítési szakaszban.

Ezen beállítás esetén csökken az energiafogyasztás (legfeljebb 25%-kal) és a program időtartama.

A program végén az edények nedvesek maradhatnak.

### A EnergySaver funkció bekapcsolása

1. Nyomja meg a(z) **EnergySaver** gombot. A megfelelő visszajelző világítani kezd. A kijelzőn a program frissített időtartama látható.
  - Ha a beállítás nem alkalmazható a programban, akkor háromszor gyorsan villan, majd kialszik a hozzá tartozó visszajelző.

## 5.5 Hangjelzések

A hangjelzések a készülék meghibásodásakor vagy a vízlágyító szintjének beállításakor szólalnak meg. Nincs lehetőség ezen hangjelzések kikapcsolására.

Amikor a program lejár, szintén egy hangjelzés hallható. Alapértelmezésben ez a hangjelzés ki van kapcsolva, azonban van lehetőség a bekapcsolására.

### A program futásának végét jelző hangjelzés bekapcsolása

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot. Ellenőrizze, hogy a készülék

beállítás üzemmódban van-e; lásd a „Program kiválasztása és elindítása” című részt.

2. Egyszerre nyomja meg, és tartsa lenyomva a **Program** és a **MyFavourite** gombokat, amíg a Delay, Program, MyFavourite és a TimeSaver visszajelzők villogni nem kezdenek.
3. Nyomja meg a(z) **MyFavourite** gombot.
  - A Delay, Program és a TimeSaver visszajelzők kialszanak.
  - A MyFavourite visszajelző továbbra is villog.
  - A kijelző az aktuális beállítást mutatja.

<b>ib</b>	Hangjelzés be.
-----------	----------------

<b>Ob</b>	Hangjelzés ki.
-----------	----------------

4. A beállítás módosításához nyomja meg a(z) **MyFavourite** gombot.
5. A készülék kikapcsolásához és a beállítás megerősítéséhez nyomja meg a be/ki gombot.

## 5.6 A TimeBeam funkció színének beállítása

A jó láthatóságért a TimeBeam funkció fénysugarának színét a padló színének megfelelően módosíthatja. 9 szín közül választhat.

Lehetőség van a TimeBeam funkció kikapcsolására.

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot. Ellenőrizze, hogy a készülék beállítás üzemmódban van-e; lásd a „Program kiválasztása és elindítása” című részt.
2. Egyszerre nyomja meg, és tartsa lenyomva a **Program** és a **MyFavourite** gombokat, amíg a Delay, Program, MyFavourite és a TimeSaver visszajelzők villogni nem kezdenek.
3. Nyomja meg a(z) **TimeSaver** gombot.
  - A Delay, Program és a MyFavourite visszajelzők kialszanak.
  - A Timesaver visszajelző továbbra is villog.
  - A kijelzőn egy szám és a C betű látható. Mindegyik szám egy másik szintet jelent (0C = TimeBeam kikapcsolva).
4. A szín módosításához nyomja meg többször a **TimeSaver** érintőgombot, hogy lépkedhesen a színmenüben. A különböző színek megjelennek a padlón.
5. A készülék kikapcsolásához és a beállítás megerősítéséhez nyomja meg a be/ki gombot.

## 6. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Ellenőrizze, hogy a vízlágyító szintje megfelel-e a környékén használt víz keménységének. Szükség esetén módosítsa a vízlágyító beállítását. A használt víz keménységére vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi vízszolgáltatóval.
2. Töltse fel sótartályt.
3. Töltse fel az öblítőszer-adagolót.
4. Nyissa ki a vízcsapot.
5. A készülékben gyártási maradványok lehetnek. Az eltávolításukhoz indítson el egy mosogatóprogramot. Ne használjon mosogatószert, és ne töltsé meg a kosarakat.

### 6.1 A vízlágyító beállítása

Vízkeménység				Vízlágyító beállítás	
Német fok (°dH)	Francia fok (°fH)	mmol/l	Clarke fok	Kézi	Elektronikus
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	2 1)	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

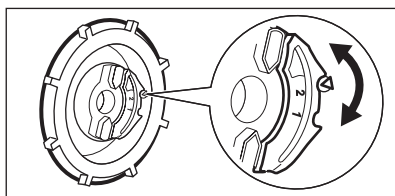
1) Gyári helyzet.

2) Ezen a szinten ne használjon sót.



Manuálisan és elektronikusan kell beállítania a vízlágyítót.

### Manuális beállítás



A vízkeménység-tárcsát forgassa el az 1. vagy 2. állásba.

### Elektronikus beállítás

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot. Ellenőrizze, hogy a készülék beállítás üzemmódban van-e; lásd a „Program kiválasztása és elindítása” című részt.
2. Egyszerre nyomja meg, és tartsa lenyomva a **Program** és a **MyFavourite** gombokat, amíg

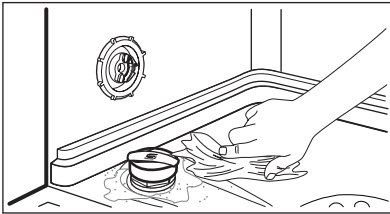
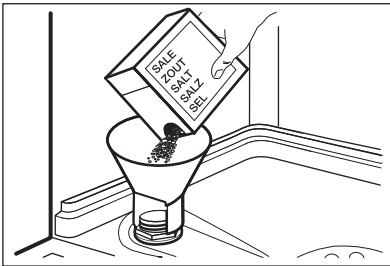
a Delay, Program, MyFavourite és a Time-Saver visszajelzők villogni nem kezdenek.

3. Nyomja meg a(z) **Delay** gombot.
  - A Program, MyFavourite és a TimeSaver visszajelzők kialszanak.
  - A Delay visszajelző továbbra is villog.
  - A hangjelzések működnek, pl.: öt szaggatott hangjelzés = 5. szint.

- A kijelzőn a vízlágyító beállítása látható, pl.: **5 L** = 5. szint.

4. Többször nyomja meg a **Delay** gombot a beállítás módosításához.
5. A készülék kikapcsolásához és a beállítás megerősítéséhez nyomja meg a be/ki gombot.

## 6.2 A sótartály feltöltése



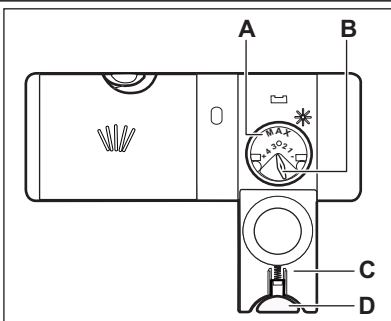
1. Csavarja le a kupakot az óramutató járásával ellenkező irányba, és nyissa ki a sótartályt.
2. Öntsön 1 liter vizet a sótartályba (csak az első alkalommal).
3. Töltse fel a sótartályt regeneráló sóval.
4. Távolítsa el a sótartály nyílása körül lévő sót.
5. A sótartály visszazárásához tekerje a kupakot az óramutató járásával megegyező irányba.



### FIGYELEM

Víz és só juthat ki a töltés során a sótartályból. Korrózióveszély. Ennek megakadályozására, a sótartály feltöltése után indítson el egy programot.

## 6.3 Az öblítőszer-adagoló feltöltése



1. Nyomja meg a kioldó gombot (**D**) a fedél (**C**) felnyitására.
2. Töltse fel az öblítőszer-adagolót (**A**), de ne lépje túl a „max” jelzést.
3. A kiömlött öblítőszer nedvszívó törőlkendővel távolítsa el, hogy a mosogatóprogram alatt megakadályozza a túlzott habképződést.
4. Zárja le a fedelet. Ellenőrizze, hogy reteszelő helyzetben van-e a kioldó gomb.

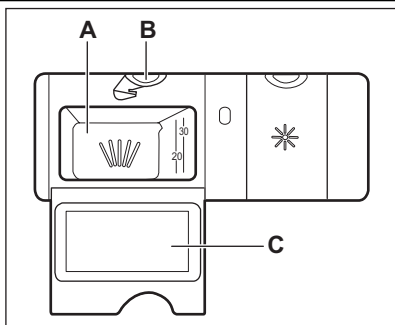


Elfordíthatja az adagolt mennyiség választókapcsolót (**B**) 1 (legkisebb mennyiség) és 4 (legnagyobb mennyiség) helyzetek közötti beállítására.

## 7. NAPI HASZNÁLAT

1. Nyissa ki a vízcsapot.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot. Ellenőrizze, hogy a készülék beállítás üzemmódban van-e; lásd a „Program kiválasztása és elindítása” című részt.
  - Ha világít a só visszajelző, akkor töltsse fel a sótartályt.
  - Ha világít az öblítőszer-adagoló visszajelző, akkor töltsse fel az öblítőszer-adagolót.
3. Pakolja meg megfelelően a kosarakat.
4. Töltsse be a mosogatószert.
  - Ha kombinált mosogatószer-tablettát használ, aktiválja a Multitab funkciót.
5. Állítsa be és indítsa el a töltet típusának és a szennyeződés mértékének megfelelő programot.

### 7.1 A mosogatószer használata



1. Nyomja meg a kioldó gombot (B) a fedél (C) felnyitásához.
2. Tegyen mosogatószert az adagolóba (A).
3. Ha előmosogatási fázissal rendelkező mosogatóprogramot használ, tegyen egy kevés mosogatószert a készülék ajtajának belsejébe.
4. Ha mosogatószer-tablettát használ, tegye a tablettát a mosogatószer-adagolóba (A).
5. Zárja le a fedelet. Ellenőrizze, hogy reteszelő helyzetben van-e a kioldó gomb.

### 7.2 Program kiválasztása és elindítása

#### Az Auto Off funkció

Az energiafogyasztás csökkentése érdekében ez a funkció néhány perc elteltével automatikusan kikapcsolja a készüléket:

- Ha nem csukta be az ajtót a program elindításához.
- A program befejeződik.

#### Beállítás üzemmód

Néhány beállítás esetén a készüléknek beállítás üzemmódban kell lennie.

A készülék beállítás üzemmódban van, ha a bekapcsolás után aP1 programjelzés jelenik meg a kijelzőn.

Ha nem ez az állapot látható a kezelőpanelen, akkor egyidejűleg nyomja meg, és addig tartsa megnyomva a **Program** és **MyFavourite** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik aP1 programjelzés.

### Egy program késleltetett indítás nélküli indítása

1. Nyissa ki a vízcsapot.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot. Győződjön meg arról, hogy a készülék beállítás üzemmódban van-e.
3. Állítson be egy programot. Nyomja meg egymás után többször a **Program** gombot, amíg a kívánt program száma és időtartama rendszeres időközönként meg nem jelenik a kijelzőn. Ha akarja, akkor beállíthatja a megfelelő funkciókat.
  - Ha a MyFavourite programot szeretné beállítani, nyomja meg a **MyFavourite** gombot.
4. Csukja be a készülék ajtaját. A program elindul. Megkezdődik a program időtartamának visszaszámlálása 1 perces lépésekben.

### Egy program késleltetett indítással való indítása

1. Állítsa be a programot.
2. Annyiszor nyomja meg a **Delay** gombot, amíg a beállítani kívánt késleltetés meg nem jelenik a kijelzőn (1 és 24 óra között).

- A kijelzőn időközönként megjelenik a program száma, időtartama és késleltetett indítási ideje.
  - A kijelzőn megjelenik a Delay visszajelző.
3. Csukja be a készülék ajtaját. Elkezdődik a visszazámlálás.
- Amikor a visszazámlálás befejeződött, automatikusan megkezdődik a program végrehajtása.

### Ajtónyitás a készülék működése alatt

Ha kinyitja az ajtót, akkor leáll a készülék. Amikor ismét becsukja az ajtót, a visszazámlálás a megszakítási ponttól folytatódik.

### Visszazámlálás alatt a késleltetett indítás leállítása

Nyomja meg a **Program** és a **MyFavourite** gombot egyszerre, amíg a kijelzőn aP1 program meg nem jelenik.



Amikor törli a késleltetett indítást, ismét be kell állítania a programot és a funkciókat.

### A program törlése

Nyomja meg a **Program** és a **MyFavourite** gombot egyszerre, amíg a kijelzőn a P1 program meg nem jelenik.



Egy új mosogatóprogram elindítása előtt ellenőrizze, hogy van-e mosogatószer a mosogatószer-adagolóban.

### Miután a program véget ért

Amikor a program befejeződött, a kijelző:00 értéket mutat.

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot, vagy várja meg, hogy az Auto Off funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.
2. Zárja el a vízcsapot.

### Figyelem

- A kikapcsolás előtt várja meg, amíg az edények kihűlnek. A forró edények könnyebben megsérülnek.
- Először az alsó kosarat, majd a felső kosarat ürítse ki.
- Lehetséges, hogy víz van a készülék oldalfalain és ajtaján. A rozsdamentes acél hamarabb lehűl, mint az edények.

## 8. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

### 8.1 A vízlágyító

A kemény víz nagy mennyiségű ásványi anyagot tartalmaz, amely károsíthatja a készüléket, és gyenge mosási eredményhez vezet. A vízlágyító semlegesíti ezen ásványi anyagokat. A regeneráló só tartja tisztán és jó állapotban a vízlágyítót. Fontos a vízlágyító szintjének pontos beállítása. Ez biztosítja, hogy megfelelő mennyiségű regeneráló só és vizet használjon a vízlágyító.

### 8.2 Só, öblítőszer és mosogatószer használata

- Kizárólag sót, öblítőszert és mosogatószert használjon a mosogatógépben. Egyéb termékek károsodást okozhatnak a készülékben.



Ne használjon a szükségesnél több mosogatószert. További információkért olvassa el a mosogatószer csomagolásán található útmutatásokat.

- Az utolsó öblítési fázis során az öblítőszer elősegíti az edények csik- és foltmentes szárítását.
- A kombinált mosogatószer-tabletták mosogatószert, öblítőszert és regeneráló sót tartalmaznak. Győződjön meg arról, hogy e tabletták megfelelnek-e a környékén lévő vízkezelésnek. Nézze meg a termék csomagolásán található útmutatásokat.
- Rövid programok során nem oldódnak fel teljesen a mosogatószer tabletták. A mosogatószer maradványok edényeken való lerakódásának megakadályozására hosszú programoknál használja a tablettákat.

## 8.3 Pakolja meg megfelelően a kosarakat.



A mellékelt tájékoztatóban nézzen meg a kosarak feltöltésére vonatkozó példákat.

- Csak mosogatógépbe tehető darabok mosogatására használja a készüléket.
- Ne tegyen fából, szaruból, alumíniumból, ónból és rézből készült darabokat a készülékbe.
- Ne helyezzen a készülékbe vizet felszívó darabokat (szivacsot, rongyot).
- Távolítsa el az ételmaradékokat az edényekről.
- A ráégett ételmaradék könnyebb eltávolításához áztassa be vízbe a lábasokat és fazekakat, mielőtt behelyezi azokat a készülékbe.
- Az üreges tárgyakat (pl. csészék, poharak és lábasok) nyílásukkal lefele tegye be.
- Fontos, hogy az edények és evőeszközök ne csússzanak egymásba. Keverje más edényekkel a kanalakat.
- Ellenőrizze, hogy a poharak nem érnek-e más poharakhoz.
- A kisebb tárgyakat helyezze az evőeszközkosárba.

- A könnyű darabokat helyezze a felső kosárba. Ügyeljen arra, hogy az eszközök ne mozdulhassanak el.
- A mosogatóprogram elindítása előtt győződjön meg arról, hogy a szűrőkarok szabadon mozoghatnak.

## 8.4 Egy program indítása előtt

### A következőket ellenőrizze:

- A szűrők tiszták és megfelelően vannak elhelyezve.
- Nem tömődtek el a szűrőkarok.
- Megfelelő az edények elhelyezése a kosárba.
- A kiválasztott program nem felel meg a töltet típusának és a szennyeződés mértékének.
- Megfelelő mennyiségű mosogatószert használ.
- Van mosogatógép só és öblítő (ha nem kombinált mosogatószer-tablettákat használ).
- Szoros a sótartály kupakjának rögzítése.

## 9. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



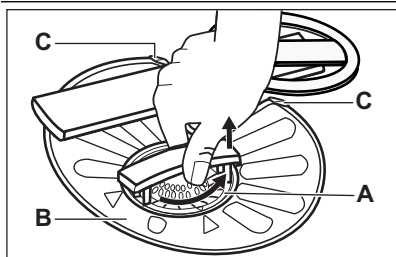
### VIGYÁZAT

Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

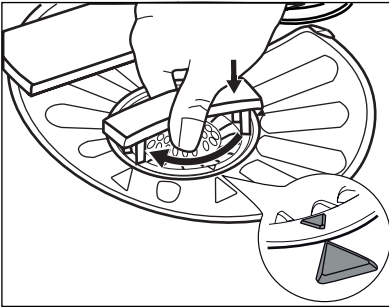
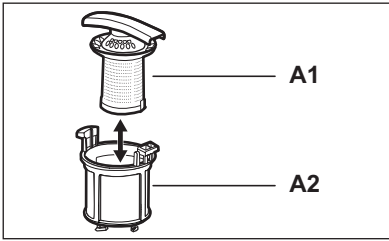


Az elszennyeződött szűrők és az eltömődött szűrőkarok rontják a mosogató eredményességét. Rendszeresen ellenőrizze, és szükség esetén tisztítsa meg azokat.

### 9.1 A szűrők tisztítása



1. Az óramutató járásával ellentétesen fordítsa el az (A) szűrőt, és vegye ki.



2. Az (A) szűrő szétszereléséhez húzza szét az (A1) és az (A2) részt.
3. Vegye ki a (B) szűrőt.
4. Vízzel tisztítsa meg a szűrőket.
5. A szűrő (B) visszahelyezése előtt győződjön meg arról, hogy nincs ételmaradvány vagy egyéb szennyeződés a vízgyűjtőben vagy annak széle körül.
6. Ügyeljen arra, hogy a szűrő (B) megfelelően helyezkedjen el a két vezetőelem (C) alatt.
7. Szerelje össze az (A) szűrőt, és tegye vissza a (B) szűrőben lévő helyére. Az óramutató járásával megegyező irányban forgasza, amíg nem rögzül.



A szűrők helytelen pozíciója rossz mosogatási eredményt okoz, és a készüléket is károsítja.

## 9.2 A szűrőkarok tisztítása

Ne szerelje ki a szűrőkarokat.

Ha a szűrőkarok furatai eltömődnek, a szennyeződés megmaradó részét egy hegyes végű tárggyal távolítsa el.

## 9.3 Külső tisztítás

A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa.

Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot vagy oldószereket.

## 9.4 Belső tisztítás

Amennyiben rendszeresen rövid időtartamú programokat használ, ezek zsír- és vízkőlerakódásokat okozhatnak a készülék belsejében. Ennek megakadályozása érdekében azt javasoljuk, hogy legalább 2 havonta futtasson le egy hosszú időtartamú mosogatóprogramot.

# 10. HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Az alábbi információk alapján próbálja kiküszöbölni a problémát, mielőtt a márkaszervizhez fordul.

**Bizonyos meghibásodások esetén a kijelzőn egy riasztási kód látható:**

- **,10** - A készülék nem tölt be vizet.

- **,20** - A készülék nem ereszt le a vizet.
- **,30** - A túlsordulás-gátló bekapcsol.



### VIGYÁZAT

Mielőtt ellenőrizné, kapcsolja ki a készüléket.

Jelenség	Lehetséges megoldás
Nem lehet bekapcsolni a készüléket.	Ügyeljen arra, hogy a villásdugó legyen dugva a konnektorba.

Jelenség	Lehetséges megoldás
	Ellenőrizze, hogy nem olvadt-e le valamelyik biztosíték a biztosítékdobozban.
A program nem indul el.	Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja be van-e csukva. Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését.
A készülék nem tölt be vizet.	Ellenőrizze, hogy a nyitva van-e a vízcsap. Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nagysága nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől. Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve. Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben található szűrő nem tömődött-e el. Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
A készülék nem engedi ki a vizet.	Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve. Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
A túlszordulás-gátló bekapcsol.	Zárja el a vízcsapot, és forduljon a márkaszervizhez.

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik. Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.  
Ha a kijelző a fentiekől eltérő riasztási kódot mutat, forduljon a márkaszervizhez.

- Lehet, hogy a kombinált mosogatószer-tabletta minősége az oka. Próbálkozzon másik márkával, vagy töltsse fel az öblítőszer-adagolót és kombinált mosogatószer-tablettákkal együtt használja az öblítőszer.



A lehetséges okok megismerésére nézze meg a 'HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK' című fejezetet.

## 10.1 A mosogatás és a szárítás eredménye nem kielégítő

**Fehéres csíkok és szennyeződések vagy kékes réteg látható a poharakon és edényeken.**

- Túl nagy volt az adagolt öblítőszer mennyisége. Állítsa alacsonyabb helyzetbe az öblítőszer fordítókart.
- Túl sok volt a mosogatószer.

**Szennyeződések és cseppnyomok vannak a poharakon és edényeken**

- Nem elegendő az adagolt öblítőszer mennyisége. Állítsa magasabb helyzetbe az öblítőszer fordítókart.
- Lehet, hogy a mosogatószer minősége az oka.

**Nedvesek az edények**

- Nem szerepel szárítási fázis a programban, vagy alacsony a szárítási fázis hőmérséklete.
- Az öblítőszer-adagoló üres.
- Lehet, hogy az öblítőszer minősége az oka.

## 10.2 Hogyan kapcsoljuk be az öblítőszer-adagolót?

Az öblítőszer-adagoló bekapcsolása kizárólag akkor fordul elő, ha a Multitab funkció be van kapcsolva.

- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot. Ellenőrizze, hogy a készülék beállítás üzemmódban van-e; lásd a „Program kiválasztása és elindítása” című részt.
- Egyszerre nyomja meg, és tartsa lenyomva a **Program** és a **MyFavourite** gombokat, amíg a Delay, Program, MyFavourite és a Time-Saver visszajelzők villogni nem kezdenek.
- Nyomja meg a(z) **Program** gombot.
  - A Delay, MyFavourite és a Timesaver visszajelzők kialszanak.
  - A Program visszajelző továbbra is villog.
  - A kijelző az aktuális beállítást mutatja.



<b>0d</b>	Öblítőszert adagoló ki.
<b>1d</b>	Öblítőszert adagoló be.

4. A beállítás módosításához nyomja meg a(z) **Program** gombot.

5. A készülék kikapcsolásához és a beállítás megerősítéséhez nyomja meg a be/ki gombot.  
 6. Állítsa be az adagolt öblítőszert mennyiségét.  
 7. Töltse fel az öblítőszert-adagolót.



## 11. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Méretek	Szélesség / Magasság / Mélység (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Elektromos csatlakoztatás	Lásd az adattáblát.	
	Feszültség	220-240 V
	Frekvencia	50 Hz
Hálózati víznyomás	Min. / max. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8 )
Vízellátás <sup>1)</sup>	Hidegvíz vagy melegvíz <sup>2)</sup>	max. 60 °C
Kapacitás	Teríték	12
Áramfelvétel	Készenléti üzemmód	0.10 W
	Kikapcsolás üzemmód	0.10 W

<sup>1)</sup> Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz.

<sup>2)</sup> Ha a melegvíz alternatív energiaforrásokból származik (pl. napelemek, szélenergia), akkor az energiafogyasztás csökkentése érdekében használja a melegvíz-vezetékét.

## 12. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra:  . Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A  tiltó

szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

## SPIS TREŚCI

1. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA .....	35
2. OPIS URZĄDZENIA .....	37
3. PANEL STEROWANIA .....	38
4. PROGRAMY .....	38
5. OPCJE .....	40
6. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM .....	42
7. CODZIENNA EKSPLOATACJA .....	44
8. WSKAZÓWKI I PORADY .....	46
9. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE .....	47
10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....	48
11. DANE TECHNICZNE .....	49

## Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zaprojektowano z myślą o Tobie. Użytkując je masz zawsze pewność uzyskania wspaniałych efektów.

Witamy w świecie marki Electrolux!

**Odwiedź naszą witrynę internetową, aby uzyskać:**



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Zarejestruj swój produkt, aby uprościć jego obsługę serwisową:  
**[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)**



Kupuj akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z serwisem, należy przygotować poniższe dane.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej. Model, numer produktu, numer seryjny.



Ostrzeżenie/przestroga – informacje dotyczące bezpieczeństwa.



Informacje i wskazówki ogólne



Informacje dot. ochrony środowiska

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.



# WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję obsługi. Producent nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia ciała spowodowane nieprawidłową instalacją i eksploatacją. Należy zachować instrukcję wraz z urządzeniem do wykorzystania w przyszłości.

## 1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych



### OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie uduszeniem lub odniesieniem obrażeń mogących skutkować trwałym kalectwem.

- Nie wolno pozwalać obsługiwać tego urządzenia osobom, w tym również dzieciom, o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych bądź osobom bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy. Osoby te mogą obsługiwać urządzenie wyłącznie pod nadzorem lub po odpowiednim poinstruowaniu przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- Wszystkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Wszystkie detergenty należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny znajdować się w pobliżu urządzenia, gdy jego drzwi są otwarte.

## 1.2 Instalacja

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie instalować ani nie używać urządzenia w miejscach, w których temperatura spada poniżej 0°C.
- Postępować zgodnie z instrukcją instalacji dostarczoną wraz z urządzeniem.
- Należy zadbać o to, by struktury znajdujące się nad urządzeniem i w jego pobliżu spełniały odpowiednie wymogi bezpieczeństwa.

## Podłączenie do sieci elektrycznej



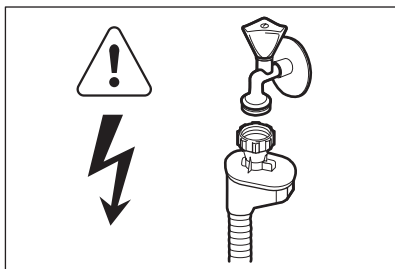
### OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Należy upewnić się, że informacje o podłączeniu elektrycznym podane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami instalacji zasilającej. W przeciwnym razie należy skontaktować się z elektrykiem.
- Należy zawsze używać prawidłowo zamontowanych gniazd sieciowych z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy zlecić przedstawicielowi serwisu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odłączając urządzenie nie ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Nie dotykać przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękoma.
- Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw EWG.

## Podłączenie do sieci wodociągowej

- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowych rur lub do rur, których nie używano przez dłuższy czas, należy zapewnić przepływ wody i odczekać, aż będzie ona czysta.
- Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie ma wycieków.
- Wąż dopływowy wyposażono w zawór bezpieczeństwa i ścianki z wewnętrznym przewodem zasilającym.

**OSTRZEŻENIE!**

Niebezpieczne napięcie.

- W razie uszkodzenia węża dopływowego należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Należy skontaktować się z punktem serwisowym w celu wymiany węża dopływowego.

**1.3 Przeznaczenie**

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań, np.:
  - Kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych
  - Gospodarstwa rolne
  - Klienci hoteli, moteli i innych obiektów mieszkalnych
  - Obiekty noclegowe.

**OSTRZEŻENIE!**

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, oparzenia, porażenia prądem lub pożaru.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Noże oraz inne ostre sztućce należy wkładać do kosza na sztućce ostrzami skierowanymi w dół lub poziomo.
- Nie pozostawiać otwartych drzwi urządzenia bez nadzoru, aby nie dopuścić do potknięcia się o drzwi.

- Nie siadać ani nie stawać na otwartych drzwiach urządzenia.
- Detergenty do zmywarki są niebezpieczne. Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.
- Nie pić wody z urządzenia ani nie bawić się nią.
- Nie wyjmować naczyń z urządzenia przed zakończeniem programu. Na naczyniach może znajdować się detergent.
- Po otwarciu drzwi w czasie pracy urządzenia może dojść do uwolnienia gorącej pary.
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.

**1.4 Oświetlenie wewnętrzne**

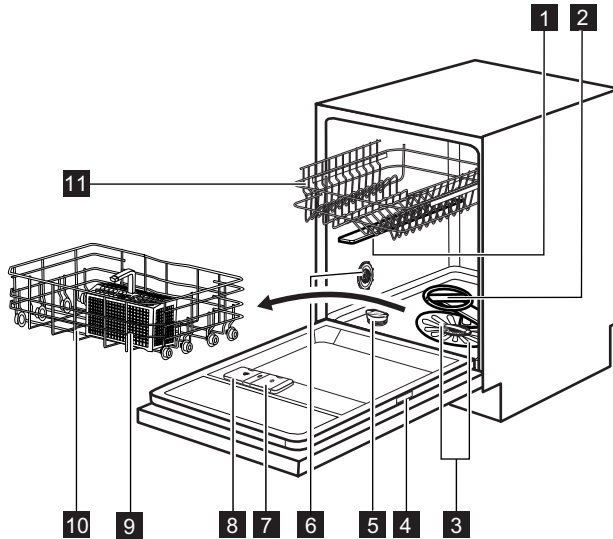
- Urządzenie jest wyposażone w oświetlenie wewnętrzne, które włącza się w momencie otwarcia drzwi i wyłącza po ich zamknięciu.
- Źródło światła zastosowane w urządzeniu nie jest odpowiednie do oświetlania pomieszczeń domowych.
- Aby wymienić oświetlenie, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

**1.5 Utylizacja****OSTRZEŻENIE!**

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć przewód zasilający i wyrzucić go.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia w urządzeniu.

## 2. OPIS URZĄDZENIA



**1** Górne ramię spryskujące

**2** Dolne ramię spryskujące

**3** Filtry

**4** Tabliczka znamionowa

**5** Zbiornik soli

**6** Pokrętko ustawienia twardości wody

**7** Dozownik płynu nabyliczającego

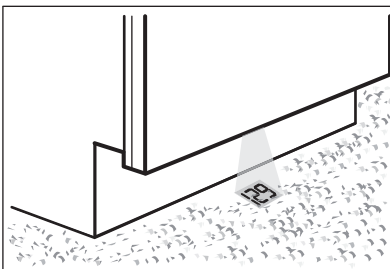
**8** Dozownik detergentu

**9** Kosz na sztućce

**10** Dolny kosz

**11** Górny kosz

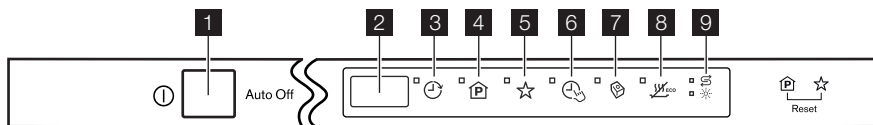
### 2.1 TimeBeam



System **TimeBeam** emituje wiązkę światła wyświetlającą informacje na podłodze, pod drzwiami urządzenia.

- Po rozpoczęciu programu wyświetlany jest czas jego trwania.
- Po zakończeniu programu wyświetlane są wskazania **0:00** i **CLEAN**.
- Po rozpoczęciu odliczania czasu opóźnienia programu wyświetlany jest pozostały czas oraz komunikat **DELAY**.
- W razie wystąpienia usterki wyświetlany jest kod alarmu.

### 3. PANEL STEROWANIA






- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Przycisk wł./wył.                | <b>6</b> Pole dotykowe <b>TimeSaver</b>   |
| <b>2</b> Wyświetlacz                      | <b>7</b> Pole dotykowe <b>Multitab</b>    |
| <b>3</b> Pole dotykowe <b>Delay</b>       | <b>8</b> Pole dotykowe <b>EnergySaver</b> |
| <b>4</b> Pole dotykowe <b>Program</b>     | <b>9</b> Wskaźniki                        |
| <b>5</b> Pole dotykowe <b>MyFavourite</b> |   |

Wskaźniki	Opis
	Wskaźnik soli. Podczas trwania programu wskaźnik ten jest zawsze wyłączony.
	Wskaźnik płynu nabyliczającego. Podczas trwania programu wskaźnik ten jest zawsze wyłączony.



### 4. PROGRAMY




Program	Stopień zabrudzenia Rodzaj załadunku	Fazy programu	Opcje
<b>P11)</b> <b>ECO</b>  50°	Średnie Naczynia stołowe i sztućce	Zmywanie wstępne Zmywanie w temperaturze 50°C Płukania Suszenie	TimeSaver EnergySaver
<b>P22)</b> <b>AUTO</b> AutoFlex 45°-70°	Dowolne Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie	Zmywanie wstępne Zmywanie w temperaturze od 45°C do 70°C Płukania Suszenie	EnergySaver
<b>P33)</b>  FlexiWash 50°-65°	Zróznicowane Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie	Zmywanie wstępne Zmywanie w temperaturze 50°C i 65°C Płukania Suszenie	TimeSaver EnergySaver
<b>P44)</b>  Intensive 70°	Duże Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie	Zmywanie wstępne Zmywanie w temperaturze 70°C Płukania Suszenie	TimeSaver EnergySaver

Program	Stopień zabrudzenia Rodzaj załadunku	Fazy programu	Opcje
P5  1 Hour 55°	Średnie Naczynia stołowe i sztućce	Zmywanie w temperatu- rze 55°C Płukania	
P6 <sup>5)</sup>  QuickPlus 60°	Świeże Naczynia stołowe i sztućce	Zmywanie w temperatu- rze 60°C Płukania	
P7 <sup>6)</sup>  Rinse & Hold	Dowolne	Zmywanie wstępne	

- 1) W tym programie uzyskuje się największą efektywność zużycia wody i energii elektrycznej podczas zmywania średnio zabrudzonych naczyń i sztućców. (Jest to standardowy program dla osrodków przewodzących testy).
- 2) Urządzenie rozpoznaje stopień zabrudzenia oraz ilość naczyń znajdujących się w koszach. Automatycznie reguluje temperaturę i ilość wody, a także zużycie energii oraz czas trwania programu.
- 3) Program ten umożliwia zmywanie dowolnych ilości naczyń o różnym stopniu zabrudzenia. Wyższa temperatura oraz ciśnienie wody w dolnym koszu pozwalają na zmywanie bardzo zabrudzonych naczyń (np. garnków i patelni). Niższa temperatura oraz ciśnienie wody w górnym koszu pozwalają natomiast na zmywanie średnio zabrudzonych naczyń (np. naczyń szklanych).
- 4) Ten program obejmuje fazę płukania w wysokiej temperaturze, aby zapewnić większą higienę zmywania naczyń. Podczas płukania temperatura pozostaje na poziomie 70°C przez co najmniej 10 minut.
- 5) Program ten umożliwia zmywanie świeżo zabrudzonych naczyń. Program pozwala w krótkim czasie uzyskać dobre efekty zmywania.
- 6) Ten program służy do szybkiego płukania naczyń. Zapobiega to zasychaniu resztek jedzenia na naczyniach i powstawaniu przykrych zapachów.  
W tym programie nie należy stosować detergentu.

### Parametry eksploatacyjne

Program <sup>1)</sup>	Czas trwania (min)	Zużycie energii (kWh)	Zużycie wody (l)
P1 <b>ECO</b>  50°	195	0.92	10.2
P2 <b>AUTO</b> AutoFlex 45°-70°	40 - 150	0.6 - 1.4	7 - 14
P3  FlexiWash 50°-65°	130 - 140	1.3 - 1.5	14 - 15
P4  Intensive 70°	150 - 160	1.4 - 1.6	13 - 15

Program <sup>1)</sup>	Czas trwania (min)	Zużycie energii (kWh)	Zużycie wody (l)
P5  1 Hour 55°	55 - 65	1.0 - 1.2	10 - 11
P6  QuickPlus 60°	30	0.8	9
P7  Rinse & Hold	14	0.1	4

1) Parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie w zależności od ciśnienia i temperatury wody, zmian w napięciu zasilania, użytych opcji oraz ilości naczyń.

### Informacje dla ośrodków przeprowadzających testy

Aby uzyskać więcej informacji na temat wyników testu, należy wysłać wiadomość e-mail na adres:

**info.test@dishwasher-production.com**

Należy zapisać numer produktu (PNC) podany na tabliczce znamionowej.

## 5. OPCJE



Opcje należy włączyć lub wyłączyć przed rozpoczęciem programu. Opcji nie można włączyć ani wyłączyć w czasie trwania programu.



Wybierając jedną lub większą liczbę opcji, należy upewnić się, że przed rozpoczęciem programu włączą się odpowiednie wskaźniki.

### 5.1 MyFavourite

Ta opcja umożliwia ustawienie i zapisanie w pamięci najczęściej używanego programu.



Jednocześnie można zapisać tylko 1 program. Wprowadzenie nowego ustawienia powoduje anulowanie poprzedniego.

#### Zapisywanie programu w pamięci

1. Ustawić program do zapisania w pamięci. Wraz z programem można również ustawić dostępne opcje. Nie jest możliwe zapisanie w pamięci opcji Delay.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **MyFavourite**, aż odpowiedni wskaźnik zacznie świecić w sposób ciągły.

#### Ustawianie programu MyFavourite

1. Nacisnąć **MyFavourite**. Włączą się wskaźniki odpowiadające programowi MyFavourite.
  - Na wyświetlaczu będą pokazywane numer oraz czas trwania programu.

### 5.2 TimeSaver

Ta opcja powoduje zwiększenie ciśnienia oraz temperatury wody. Fazy zmywania i suszenia zostają skrócone. Całkowity czas trwania programu skraca się o około 50%. Rezultaty zmywania są takie same, jak w przypadku programu o standardowym czasie trwania. Jedyne skutecznosc suszenia może być niższa.

#### Włączanie opcji TimeSaver

1. Nacisnąć przycisk **TimeSaver**. Włączy się odpowiedni wskaźnik. Czas trwania programu podawany na wyświetlaczu zostanie zaktualizowany.
  - Jeśli opcja nie działa z danym programem, odpowiedni wskaźnik mignie szybko trzy razy, a następnie zgaśnie.



## 5.3 Multitab

Opcję należy włączyć tylko dla wieloskładnikowych tabletek z detergentem.

Opcja ta zatrzymuje doprowadzanie płynu nabyliczającego i soli. Odpowiednie wskaźniki są wyłączone.

Czas trwania programu może się wydłużyć.

### Włączanie opcji Multitab

1. Nacisnąć przycisk **Multitab** – zaświeci się odpowiedni wskaźnik.

**Po zaprzestaniu korzystania z wieloskładnikowych tabletek z detergentem, a przed rozpoczęciem stosowania oddzielnie detergentu, płynu nabyliczającego i soli do zmywarek, należy wykonać następujące czynności:**

1. Ustawić najwyższy poziom zmiękczenia wody.
2. Upewnić się, że zbiornik soli oraz dozownik płynu nabyliczającego są pełne.
3. Uruchomić najkrótszy program z fazą płukania, bez detergentu i bez naczyń.
4. Ustawić poziom zmiękczenia wody odpowiednio do twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
5. Wyregulować dozowanie płynu nabyliczającego.

## 5.4 EnergySaver

Ta opcja umożliwia zmniejszenie temperatury w ostatniej fazie suszenia.

Użycie tej opcji powoduje zmniejszenie zużycia energii (do 25%) i skrócenie czasu trwania programu.

Po zakończeniu programu naczynia mogą być mokre.

### Włączanie opcji EnergySaver

1. Nacisnąć przycisk **EnergySaver**. Włączy się odpowiedni wskaźnik. Czas trwania programu podawany na wyświetlaczu zostanie zaktualizowany.
  - Jeśli opcja nie działa z danym programem, odpowiedni wskaźnik mignie szybko trzy razy, a następnie zgaśnie.

## 5.5 Sygnały dźwiękowe

Sygnały dźwiękowe są emitowane po wystąpieniu usterki urządzenia lub regulacji poziomu zmiękczenia wody. Tych sygnałów dźwiękowych nie można wyłączyć.

Sygnał dźwiękowy może być również emitowany po zakończeniu programu. Domyślnie ten sygnał jest wyłączony, ale można go włączyć.

### Włączanie sygnału dźwiękowego zakończenia programu

1. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie. Należy upewnić się, że urządzenie znajduje się w trybie ustawiania – patrz: „Ustawianie i uruchamianie programu”.
2. Dotknąć jednocześnie i przytrzymać pola **Program** i **MyFavourite**, aż wskaźniki Delay, Program, MyFavourite i TimeSaver zaczną migać.
3. Nacisnąć **MyFavourite**.
  - Wskaźniki Delay, Program i TimeSaver wyłączą się.
  - Wskaźnik MyFavourite będzie nadal migał.
  - Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie.

<b>1b</b>	Sygnał dźwiękowy włączony.
-----------	----------------------------

<b>0b</b>	Sygnał dźwiękowy wyłączony.
-----------	-----------------------------

4. Nacisnąć **MyFavourite**, aby zmienić ustawienie.
5. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby wyłączyć urządzenie i potwierdzić ustawienie.

## 5.6 Ustawienie koloru podłogowego wyświetlacza TimeBeam

Można zmienić kolor wyświetlacza TimeBeam tak, by pasował do koloru podłogi kuchennej. Dostępnych jest 9 kolorów.

Można także wyłączyć wyświetlacz TimeBeam.

1. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie. Należy upewnić się, że urządzenie znajduje się w trybie ustawiania – patrz: „Ustawianie i uruchamianie programu”.
2. Dotknąć jednocześnie i przytrzymać pola **Program** i **MyFavourite**, aż wskaźniki Delay, Program, MyFavourite i TimeSaver zaczną migać.
3. Nacisnąć **TimeSaver**.
  - Wskaźniki Delay, Program i MyFavourite wyłączą się.
  - Wskaźnik Timesaver będzie nadal migał.
  - Na wyświetlaczu pojawi się liczba i litera C. Każda liczba jest przypisana do innego koloru (0C = TimeBeam wyłączony).

4. Nacisnąć kilkakrotnie pole dotykowe **Time-Saver**, aby wybrać odpowiedni kolor. Kolory będą wyświetlane na podłodze.
5. Nacisnąć przycisk wł./wyt., aby wyłączyć urządzenie i potwierdzić ustawienie.

## 6. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Sprawdzić, czy ustawiony poziom zmiękczenia wody odpowiada twardości wody doprowadzanej do urządzenia. Jeśli nie, należy ustawić poziom zmiękczenia wody. Skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym, aby ustalić stopień twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
2. Napelnić zbiornik soli.
3. Napelnić dozownik płynu nabyliczającego.
4. Otworzyć zawór wody.
5. W urządzeniu mogą znajdować się pozostałości z procesu produkcyjnego. Aby je usunąć, należy uruchomić program. Nie należy stosować detergentu ani umieszczać naczyń w koszach.

### 6.1 Regulacja zmiękczenia wody

Twardość wody			Regulacja zmiękczenia wody		
Stopnie niemieckie (°dH)	Stopnie francuskie (°fH)	mmol/l	Stopnie Clarke'a	ręczna	elektroniczna
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	2 1)	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

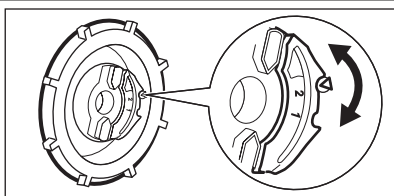
1) Ustawienie fabryczne.

2) Przy tym poziomie nie stosować soli.



Poziom zmiękczenia wody należy ustawić ręcznie oraz elektronicznie.

## Regulacja ręczna



Ustawić pokrętko ustawienia twardości wody w pozycji 1 lub 2.

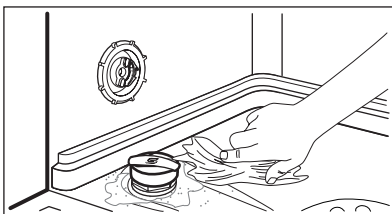
## Regulacja elektroniczna

1. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie. Należy upewnić się, że urządzenie znajduje się w trybie ustawiania – patrz: „Ustawianie i uruchamianie programu”.
2. Dotknąć jednocześnie i przytrzymać pola **Program** i **MyFavourite**, aż wskaźniki Delay, Program, MyFavourite i TimeSaver zaczną migać.
3. Nacisnąć **Delay**.
  - Wskaźniki Program, MyFavourite i TimeSaver wyłączą się.
4. Nacisnąć kilkakrotnie **Delay**, aby zmienić ustawienie.
5. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby wyłączyć urządzenie i potwierdzić ustawienie.
  - Wskaźnik Delay będzie nadal migał.
  - Sygnały dźwiękowe zostaną włączone (przykład: pięć sygnałów przerywanych = poziom 5).
  - Na wyświetlaczu będzie widoczne ustawienie zmiękczacza wody (przykład: **5 L** = poziom 5).

## 6.2 Napełnianie zbiornika soli



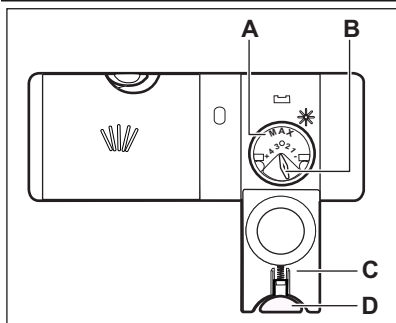
1. Obrócić pokrywkę w lewo i otworzyć zbiornik soli.
2. Wlać 1 litr wody do zbiornika soli (tylko za pierwszym razem).
3. Napełnić zbiornik soli solą do zmywarek.
4. Usunąć sól rozsypaną wokół otworu zbiornika soli.
5. Obrócić pokrywkę w prawo, aby zamknąć zbiornik soli.



### UWAGA!

Podczas napełniania zbiornika soli może się z niego wydostawać woda i sól. Zagrożenie wystąpieniem korozji. Aby tego uniknąć, po napełnieniu zbiornika soli należy uruchomić program.

## 6.3 Napełnianie dozownika płynu nabyliczającego



1. Nacisnąć przycisk zwalniający (D), aby otworzyć pokrywę (C).
2. Napełnić dozownik płynu nabyliczającego (A) najwyżej do poziomu oznaczenia „max”.
3. Rozlany płyn nabyliczający należy usunąć za pomocą chłonnej szmatki, aby zapobiec powstaniu zbyt dużej ilości piany.
4. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że przycisk zwalniający jest odpowiednio zablokowany.

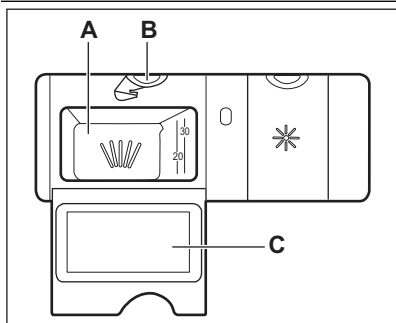


Dozowanie płynu nabyliczającego można wyregulować za pomocą pokrętki (B) pomiędzy pozycją 1 (najmniejsza ilość) a pozycją 4 (największa ilość).

## 7. CODZIENNA EKSPLOATACJA

1. Otworzyć zawór wody.
2. Nacisnąć przycisk wł./wyl., aby włączyć urządzenie. Należy upewnić się, że urządzenie znajduje się w trybie ustawiania – patrz: „Ustawianie i uruchamianie programu”.
  - Jeśli świeci się wskaźnik soli, napełnić zbiornik soli.
  - Jeśli świeci się wskaźnik płynu nabyliczającego, napełnić dozownik płynu nabyliczającego.
3. Załadować kosze.
4. Dodać detergent.
  - Aby stosować wieloskładnikowe tabletki z detergentem, należy włączyć funkcję Multitab.
5. Ustawić i uruchomić odpowiedni program dla określonego rodzaju naczyń i poziomu zabrudzenia.

### 7.1 Stosowanie detergentu



1. Nacisnąć przycisk zwalniający (B), aby otworzyć pokrywę (C).
2. Umieścić detergent w przegródce oznaczonej symbolem (A).
3. Jeśli program przewiduje fazę zmywania wstępnego, umieścić niewielką ilość detergentu na wewnętrznej stronie drzwi urządzenia.
4. W razie korzystania z tabletek do zmywarek, włożyć tabletkę do przegródki (A).
5. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że przycisk zwalniający jest odpowiednio zablokowany.

## 7.2 Ustawianie i uruchamianie programu

### Funkcja Auto Off

Aby zmniejszyć zużycie energii, funkcja ta po upływie kilku minut automatycznie wyłącza urządzenie w następujących przypadkach:

- Jeśli nie zamknięto drzwi urządzenia w celu włączenia programu.
- Po zakończeniu programu.

### Tryb ustawiania

Dla niektórych ustawień konieczne jest włączenie trybu ustawiania.

Urządzenie jest w trybie ustawiania, jeśli po włączeniu na wyświetlaczu pokazany jest program P1.

Jeśli na panelu sterowania widoczne są inne wskazania, należy jednocześnie nacisnąć i przytrzymać **Program** i **MyFavourite**, aż na wyświetlaczu zostanie pokazany program P1.

### Uruchamianie programu bez opóźnienia

1. Otworzyć zawór wody.
2. Nacisnąć przycisk wł./wyl., aby włączyć urządzenie. Upewnić się, że urządzenie znajduje się w trybie ustawiania.
3. Ustawić program. Nacisnąć kilkakrotnie **Program**, aż wyświetlacz zacznie naprzemiennie pokazywać numer i czas trwania wybranego programu. W razie potrzeby można ustawić opcje odpowiednie dla danego programu.
  - Aby ustawić program MyFavourite, należy nacisnąć **MyFavourite**.
4. Zamknąć drzwi urządzenia. Nastąpi uruchomienie programu. Czas trwania programu będzie odliczany skokowo co 1 minutę.

### Uruchamianie programu z opóźnieniem

1. Ustawić program.
2. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk **Delay**, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas opóźnienia (od 1 do 24 godzin).
  - Na wyświetlaczu będą naprzemiennie pokazywane numer, czas trwania oraz czas opóźnienia programu.

- Włączy się wskaźnik Delay.

3. Zamknąć drzwi urządzenia. Rozpocznie się odliczanie czasu.
  - Po zakończeniu odliczania program rozpocznie się automatycznie.

### Otwieranie drzwi w trakcie pracy urządzenia

Po otwarciu drzwi urządzenie przestaje pracować. Po zamknięciu drzwi urządzenie będzie kontynuować pracę od momentu, w którym została przerwana.

### Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu w trakcie odliczania

Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski **Program** i **MyFavourite**, aż na wyświetlaczu pojawi się oznaczenie programu P1.



Po anulowaniu opóźnienia rozpoczęcia programu należy ponownie ustawić program.

### Anulowanie programu

Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski **Program** i **MyFavourite**, aż na wyświetlaczu pojawi się oznaczenie programu P1.



Przed uruchomieniem nowego programu należy upewnić się, że w dozowniku znajduje się detergent.

### Po zakończeniu programu

Po zakończeniu programu na wyświetlaczu pojawi się 0:00.

1. Nacisnąć przycisk wł./wyl. lub poczekać, aż funkcja Auto Off automatycznie wyłączy urządzenie.
2. Zakręcić zawór wody.

### Ważne

- Przed wyjęciem naczyń z urządzenia należy poczekać, aż ostygną. Gorące naczynia łatwo ulegają uszkodzeniu.
- Należy najpierw wyjmować naczynia z dolnego, a następnie z górnego kosza.
- Na ściankach i drzwiach urządzenia może znajdować się woda. Stał nierdzewna szklana szybciej niż naczynia.

## 8. WSKAZÓWKI I PORADY

### 8.1 Zmiękczenie wody

Twarda woda zawiera dużo minerałów, które mogą uszkodzić urządzenie oraz sprawić, że efekty zmywania będą niezadowalające. Zmiękczacze wody neutralizuje te minerały.

Sól do zmywarek utrzymuje zmiękczacze wody w czystości oraz w odpowiednim stanie. Istotne jest ustawienie właściwego poziomu zmiękczenia wody. Zapewnia to stosowanie odpowiedniej ilości soli do zmywarek i wody przez zmiękczacze wody.

### 8.2 Stosowanie soli, płynu nabyłyszczającego i detergentu

- Należy stosować wyłącznie sól, płyn nabyłyszczający i detergent do zmywarek. Inne produkty mogą uszkodzić urządzenie.
- Płyn nabyłyszczający jest dozowany podczas ostatniej fazy płukania i zapobiega powstawaniu smug i plam na naczyńkach podczas ich suszenia.
- Tabletki wieloskładnikowe zawierają detergent, płyn nabyłyszczający oraz inne dodatki. Należy sprawdzić, czy te tabletki można stosować przy danej twardości wody. Należy zapoznać się z instrukcją na opakowaniu produktu.
- Tabletki z detergentem nie rozpuszczają się całkowicie w trakcie krótkich programów. Zaleca się stosowanie tabletek przy długich programach, aby zapobiec osadzeniu się detergentu na naczyńkach.



Nie używać większej ilości detergentu niż zalecana. Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi na opakowaniu detergentu.

### 8.3 Ładowanie koszy



Przykłady załadunku koszy przedstawiono w dołączonej broszurze.

- W urządzeniu należy zmywać przedmioty, które są przystosowane do zmywania w zmywarkach.

- Nie wkładać do urządzenia elementów wykonanych z drewna, rogu, aluminium, cynolowiu i miedzi.
- Nie wkładać do urządzenia przedmiotów, które mogą pochłaniać wodę (gąbki, ściereczki).
- Usunąć z naczyń resztki jedzenia.
- Aby ułatwić usuwanie pozostałości przypalonych potraw, należy zamoczyć naczynia w wodzie przed ich umieszczeniem w urządzeniu.
- Wklęsłe elementy (kubki, szklanki i miski) układać otworami w dół.
- Upewnić się, że naczynia i sztućce nie przylegają do siebie. Wymieszać łyżki z innymi sztućcami.
- Upewnić się, że szklanki nie stykają się ze sobą.
- Małe elementy umieścić w koszu na sztućce.
- Lekkie elementy umieścić w koszu górnym. Upewnić się, że nie będą się one przemieszczać.
- Przed uruchomieniem programu upewnić się, że ramiona spryskujące mogą się swobodnie obracać.

### 8.4 Przed rozpoczęciem programu

#### Upewnić się, że:

- filtry są czyste i prawidłowo założone;
- ramiona spryskujące nie są zatkane;
- ułożenie naczyń i przyborów kuchennych w koszach jest prawidłowe;
- program jest odpowiedni dla danego rodzaju załadunku i stopnia zabrudzenia;
- zastosowano prawidłową ilość detergentu;
- w zmywarce znajduje się sól do zmywarek i płyn nabyłyszczający (chyba że stosowane są wieloskładnikowe tabletki z detergentem);
- pokrywka zbiornika soli nie jest poluzowana.

## 9. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



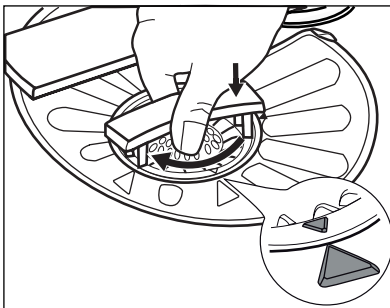
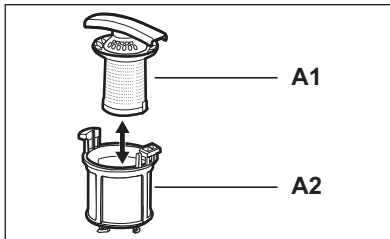
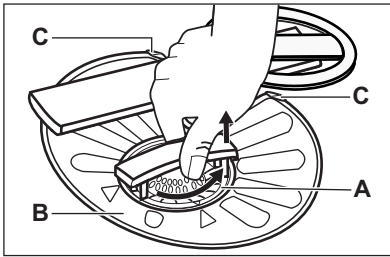
### OSTRZEŻENIE!

Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.



Brudne filtry i zapchane ramiona spryskujące pogarszają efekt zmywania. Należy je regularnie sprawdzać i w razie potrzeby wyczyścić.

### 9.1 Czyszczenie filtrów



1. Obrócić filtr (A) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i wyjąć.
2. Aby rozebrać filtr (A), należy rozdzielić części (A1) i (A2).
3. Wyjąć filtr (B).
4. Przepłukać filtry wodą.
5. Przed ponownym włożeniem filtra (B) należy upewnić się, że wewnątrz osadnika ani na jego krawędzi nie znajdują się resztki żywności lub inne zanieczyszczenia.
6. Sprawdzić, czy filtr (B) jest prawidłowo umieszczony pod 2 prowadnicami (C).
7. Złożyć filtr (A) i umieścić go z powrotem w filtrze (B). Obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż się zablokuje.



Nieprawidłowe umiejscowienie filtrów może skutkować niezadawalającymi efektami zmywania i uszkodzeniem urządzenia.

### 9.2 Czyszczenie ramion spryskujących

Nie wolno wyjmować ramion spryskujących. Jeżeli otwory w ramionach spryskujących są zatkane, zabrudzenia należy usunąć przy pomocy cienkiego i zaostrego przedmiotu.

### 9.3 Czyszczenie obudowy

Wyczyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki.

Stosować wyłącznie neutralne środki do czyszczenia. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania ani rozpuszczalników.

### 9.4 Czyszczenie wnętrza

Częste korzystanie z krótkich programów może powodować osadzanie się tłuszczu i kamienia wewnątrz urządzenia. Aby temu zapobiec, zaleca się korzystanie z długich programów co najmniej 2 razy w miesiącu.

## 10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Zmywarka nie daje się uruchomić lub przestaje działać podczas zmywania.

Przed skontaktowaniem się z serwisem należy zapoznać się z poniższymi informacjami, które mogą być pomocne w rozwiązaniu problemu.

**Przy niektórych usterkach na wyświetlaczu pojawia się kod alarmowy:**

- **,10** - Urządzenie nie napelnia się wodą.

- **,20** - Urządzenie nie odpompowuje wody.
- **,30** - Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem.



### OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do sprawdzenia należy wyłączyć urządzenie.

Problem	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się.	Upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego jest włożona do gniazdka.
	Upewnić się, że bezpiecznik w skrzynce bezpieczników nie jest uszkodzony.
Program nie uruchamia się.	Upewnić się, że drzwi urządzenia są zamknięte.
	Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu.
Urządzenie nie napelnia się wodą.	Sprawdzić, czy zawór wody jest otwarty.
	Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest zbyt niskie. W tym celu należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.
	Sprawdzić, czy zawór wody nie jest zatkany.
	Upewnić się, że filtr w wężu dopływowym nie jest zatkany.
	Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest zagięty lub przygnieciony.
Urządzenie nie wypompowuje wody.	Sprawdzić, czy syfon zlewozmywaka nie jest zatkany.
	Upewnić się, że wąż spustowy nie jest zagięty lub przygnieciony.
Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem.	Zamknąć zawór wody i skontaktować się z punktem serwisowym.

Po sprawdzeniu włączyć urządzenie. Program zostanie wznowiony od momentu, w którym został przerwany.

W razie ponownego wystąpienia problemu należy skontaktować się z punktem serwisowym.

Jeśli na wyświetlaczu pojawią się inne kody alarmowe, należy skontaktować się z punktem serwisowym.

### 10.1 Efekty zmywania i suszenia są niezadowolające

#### Białawe smugi lub niebieskawy nalot na szklankach i naczyniach

- Zbyt duża dawka płynu nabyliczającego. Obrócić pokrętko regulacji dozowania płynu nabyliczającego, aby zmniejszyć dozowanie.
- Użyto zbyt dużo detergentu.



### Plamy i ślady po odparowanych kroplach wody na szklankach i naczyniach.

- Zbyt mała dawka płynu nablyszczającego. Obrócić pokrętkę regulacji dozowania płynu nablyszczającego, aby zwiększyć dozowanie.
- Przyczyną może być jakość detergentu.

### Naczynia są mokre

- Program nie posiada fazy suszenia lub temperatura w fazie suszenia jest zbyt niska.
- Dozownik płynu nablyszczającego jest pusty.
- Przyczyną może być jakość płynu nablyszczającego.
- Przyczyną może być jakość wieloskładnikowych tabletek z detergentem. Należy wypróbować inną markę lub włączyć dozownik płynu nablyszczającego i zastosować płyn nablyszczający wraz z wieloskładnikowymi tabletkami z detergentem.



Patrz: „Porady i wskazówki”, gdzie omówiono inne możliwe przyczyny.

## 10.2 Włączanie dozownika płynu nablyszczającego

Dozownik płynu nablyszczającego można włączyć tylko wtedy, gdy opcja Multitab jest aktywna.

1. Nacisnąć przycisk wł./wyl., aby włączyć urządzenie. Należy upewnić się, że urządzenie znajduje się w trybie ustawiania – patrz: „Ustawianie i uruchamianie programu”.
2. Dotknąć jednocześnie i przytrzymać pola **Program** i **MyFavourite**, aż wskaźniki Delay, Program, MyFavourite i TimeSaver zaczną migać.
3. Nacisnąć **Program**.
  - Wskaźniki Delay, MyFavourite i Timesaver wyłącza się.
  - Wskaźnik Program będzie nadal migał.
  - Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie.
4. Nacisnąć **Program**, aby zmienić ustawienie.
5. Nacisnąć przycisk wł./wyl., aby wyłączyć urządzenie i potwierdzić ustawienie.
6. Wyregulować dozowanie płynu nablyszczającego.
7. Napelnić dozownik płynu nablyszczającego.

	Dozownik płynu nablyszczającego wyłączony.
--	--

	Dozownik płynu nablyszczającego włączony.
--	---


## 11. DANE TECHNICZNE


Wymiary	Wysokość/szerokość/głębokość (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Podłączenie do sieci elektrycznej	Patrz tabliczka znamionowa.	
	Napięcie	220-240 V
	Częstotliwość	50 Hz
Cisnienie doprowadzanej wody	Min./maks. (bar/MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Dopływ wody <sup>1)</sup>	Zimna lub ciepła woda <sup>2)</sup>	maks. 60°C
Pojemność	Liczba standardowych nakryć	12
Pobór mocy	Tryb włączenia	0.10 W
	Tryb wyłączenia	0.10 W

<sup>1)</sup> Podłączyć wąż dopływowy do zaworu z gwintem 3/4".

<sup>2)</sup> Jeżeli ciepła woda pochodzi z alternatywnych źródeł energii (np. z kolektorów słonecznych, elektrowni wiatrowych), można użyć jej do zasilania urządzenia, aby zmniejszyć zużycie energii.

## 12. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko

naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

# OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....	52
2. POPIS VÝROBKU .....	54
3. OVLÁDACÍ PANEL .....	55
4. PROGRAMY .....	55
5. VOLITEĽNÉ FUNKCIE .....	57
6. PRED PRVÝM POUŽITÍM .....	59
7. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE .....	61
8. TIPY A RADY .....	62
9. OŠETROVANIE A ČISTENIE .....	63
10. RIEŠENIE PROBLÉMOV .....	64
11. TECHNICKÉ INFORMÁCIE .....	65

## WE'RE THINKING OF YOU

Ďakujeme vám, že ste si kúpili spotrebič Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Pri vývoji tohto dômyselného a štýlového spotrebiča sme mysleli na vás. Preto si pri každom použití môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky.

Vitajte vo svete Electrolux.

**Navštívte našu stránku, kde nájdete:**



Tipy na používanie, brožúry, riešenie problémov a informácie o údržbe:  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Zaregistrujte si produkt a využite tak ešte lepší servis:  
[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



Do spotrebiča si môžete zakúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať servis, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje.

Tieto informácie nájdete na výrobnom štítku. Model, číslo výrobku, sériové číslo.



Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny.



Všeobecné informácie a tipy



Environmentálne informácia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

# 1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.

## 1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb



### VAROVANIE

Nebezpečenstvo udusenía, poranenia alebo trvalého postihnutia.

- Tento spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou spôsobilosťou ani osoby s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami. Tieto osoby musia byť pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo ich táto osoba musí poučiť o správnom používaní spotrebiča.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Obaly uschovajte mimo dosahu detí.
- Všetky umývacie prostriedky uschovajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dverka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.

## 1.2 Inštalácia

- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na mieste, kde teplota môže klesnúť pod 0 °C.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Uistite sa, že konštrukcie, pod ktorými a vedľa ktorých je spotrebič nainštalovaný, sú bezpečné.

## Elektrické zapojenie



### VAROVANIE

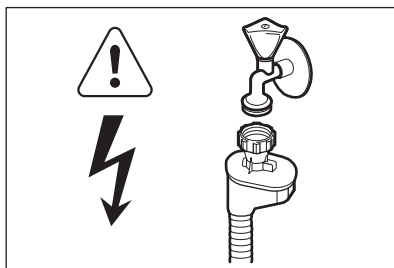
Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Spotrebič musí byť uzemnený.

- Uistite sa, že elektrické údaje uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete. Ak nie, kontaktujte elektrikára.
- Vždy používajte správne nainštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Nepoužívajte adaptéry, rozdvojky ani predĺžovacie prírodné káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak napájací kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.
- Zástrčku zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Uistite sa, že napájací elektrický kábel je po inštalácii prístupný.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací kábel. Vždy ťahajte za zástrčku napájacieho kábla.
- Nedotýkajte sa elektrického napájacieho kábla ani jeho zástrčky mokrymi rukami.
- Tento spotrebič vyhovuje smerniciam EHS.

## Pripojenie do vodovodného potrubia

- Uistite sa, že hadice na vodu nie sú poškodené.
- Pred pripojením spotrebiča k novému potrubiu alebo potrubiu, ktoré sa dlho nepoužívalo, nechajte vodu tečť, až kým nebude čistá.
- Pri prvom použití spotrebiča skontrolujte, či nikde neuniká voda.
- Prívodná hadica na vodu má bezpečnostný ventil a puzdro s vnútorným elektrickým káblom.



### VAROVANIE

Nebezpečné napätie.

- Ak je prívodná hadica poškodená, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.

te. Kontaktujte servisné stredisko, aby vymenili prírodnú hadicu.

### 1.3 Používanie

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobnom prostredí, ako sú napr.:
  - kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
  - vidiecke domy,
  - priestory určené pre klientov v hoteloch, motelloch a iných typoch ubytovacích zariadení,
  - ubytovacie zariadenia, ktoré poskytujú raňajky.



#### **VAROVANIE**

Nebezpečenstvo zranenia, popálenín, zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.

- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Nože a iný ostrý alebo špicatý príbor dajte do košíka na príbor hrotom nadol alebo ho umiestnite v horizontálnej polohe.
- Dvierka spotrebiča nenechávajte otvorené, aby ste na ne nespadli.
- Na otvorené dvierka si nesadajte ani na ne nestúpajte.
- Umývacie prostriedky do umývačky sú nebezpečné. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale umývacieho prostriedku.
- Nepite vodu zo spotrebiča a nehrajte sa s ňou.

- Nevyberajte riad zo spotrebiča, kým sa neskončil program. Na riade môže byť umývací prostriedok.
- Ak otvoríte dvierka, keď je spustený program, zo spotrebiča môže uniknúť horúca para.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.

### 1.4 Vnútorne osvetlenie

- Tento spotrebič má vnútorné osvetlenie, ktoré sa zapína a vypína pri otvorení a zatvorení dvierok.
- Žiarovka v tomto spotrebiči nie je vhodná na osvetlenie izieb domácností.
- Ak treba vymeniť žiarovku, obráťte sa na servisné stredisko.

### 1.5 Likvidácia

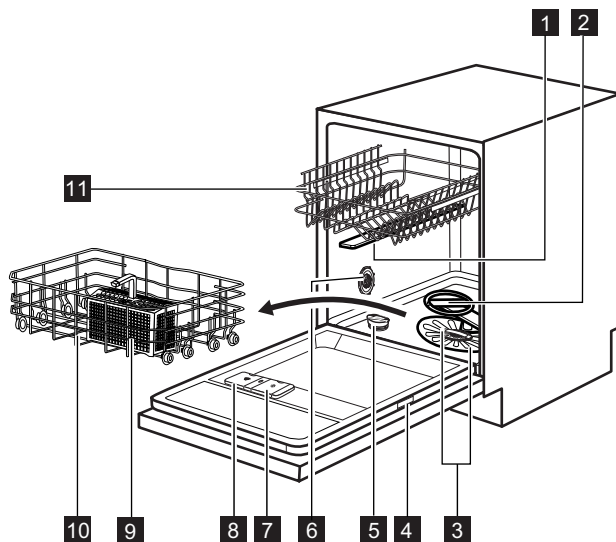


#### **VAROVANIE**

Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický napájací kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

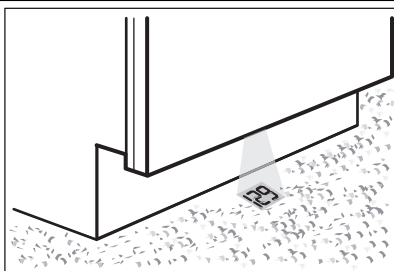
## 2. POPIS VÝROBKU



- 1** Horné sprchovacie rameno
- 2** Dolné sprchovacie rameno
- 3** Filtre
- 4** Typový štítok
- 5** Zásobník na soľ
- 6** Volič tvrdosti vody

- 7** Dávkovač leštidla
- 8** Dávkovač umývacieho prostriedku
- 9** Košík na príbor
- 10** Dolný kôš
- 11** Horný kôš

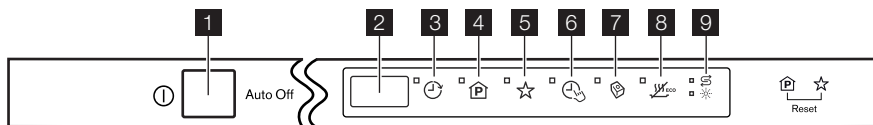
### 2.1 TimeBeam



**TimeBeam** je ukazovateľ, ktorý sa zobrazuje na dlažke pod dverkami spotrebiča.

- Po spustení programu sa rozsvieti jeho trvanie.
- Po ukončení programu sa rozsvieti **0:00** a **CLEAN**.
- Po spustení posunutého štartu sa spustí odpočítavanie a rozsvieti sa **DELAY**.
- Pri poruche spotrebiča sa rozsvieti kód poruchy.

### 3. OVLÁDACÍ PANEL





- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Tlačidlo Zap./Vyp.                   | <b>6</b> Dotykové tlačidlo <b>TimeSaver</b>   |
| <b>2</b> Displej                              | <b>7</b> Dotykové tlačidlo <b>Multitab</b>    |
| <b>3</b> Dotykové tlačidlo <b>Delay</b>       | <b>8</b> Dotykové tlačidlo <b>EnergySaver</b> |
| <b>4</b> Dotykové tlačidlo <b>Program</b>     | <b>9</b> Ukazovatele                          |
| <b>5</b> Dotykové tlačidlo <b>MyFavourite</b> |   |

Ukazovatele	Popis
	Ukazovateľ soli. Počas programu nikdy nesvieti.
	Ukazovateľ leštidla. Počas programu nikdy nesvieti.




### 4. PROGRAMY

Program	Stupeň znečistenia Druh náplne	Fázy programu	Voliteľné funkcie
P11) <b>ECO</b>  50°	Bežné znečistenie Porcelán a jedálenský príbor	Predumytie Umyvanie 50 °C Oplachovanie Sušenie	TimeSaver EnergySaver
P22) <b>AUTO</b> AutoFlex 45°-70°	Všetko Porcelán, jedálenský príbor, hrnce a panvice	Predumytie Umyvanie od 45 °C do 70 °C Oplachovanie Sušenie	EnergySaver
P33)  FlexiWash 50°-65°	Rôzne znečistenie Porcelán, jedálenský príbor, hrnce a panvice	Predumytie Umyvanie 50 °C alebo 65 °C Oplachovanie Sušenie	TimeSaver EnergySaver
P44)  Intensive 70°	Silné znečistenie Porcelán, jedálenský príbor, hrnce a panvice	Predumytie Umyvanie 70 °C Oplachovanie Sušenie	TimeSaver EnergySaver
P5  1 Hour 55°	Bežné znečistenie Porcelán a jedálenský príbor	Umyvanie 55 °C Oplachovanie	



Program	Stupeň znečistenia Druh náplne	Fázy programu	Voliteľné funkcie
P6 <sup>5</sup> )  QuickPlus 60°	Nezaschnuté nečistoty Porcelán a jedáľenský príbor	Umývanie 60 °C Oplachovanie	
P7 <sup>6</sup> )  Rinse & Hold	Všetko	Predumytie	

- 1) Tento program zaručuje najúčinnejšie využitie vody a energie pri bežne znečistenom porceláne a príbore. (Toto je štandardný testovací program pre skúšobne.)
- 2) Spotrebič rozoznáva stupeň znečistenia a množstvo položiek v košoch. Automaticky upravuje teplotu a množstvo vody, spotrebu energie a trvanie programu.
- 3) S týmto programom môžete umývať rôznorodú náplň s rôznym znečistením. Do dolného koša dajte silne znečistený riad (napr. hrnce a panvice), pretože pri tomto programe je tam vyššia teplota a tlak vody. Do horného koša dajte bežne znečistené predmety (napr. sklený riad), pretože pri tomto programe je tam nižšia teplota a tlak vody.
- 4) Tento program obsahuje fázu oplachovania pri vysokej teplote, aby sa dosiahli hygienickejšie výsledky. Počas fázy oplachovania zostáva teplota na úrovni 70 °C po dobu najmenej 10 minút.
- 5) S týmto programom môžete umývať čerstvo znečistený riad. Poskytuje dobré výsledky umývania v krátkom čase.
- 6) Tento program použite na rýchle opláchnutie riadu. Tým zabránite zaschnutiu zvyškov jedla na riade a šíreniu nepríjemných pachov zo spotrebiča.  
Pri tomto programe nepoužívajte umývací prostriedok.

## Spotreba

Program <sup>1)</sup>	Trvanie (min.)	Energia (kWh)	Voda (l)
P1 ECO  50°	195	0.92	10.2
P2 AUTO AutoFlex 45°-70°	40 - 150	0.6 - 1.4	7 - 14
P3  FlexiWash 50°-65°	130 - 140	1.3 - 1.5	14 - 15
P4  Intensive 70°	150 - 160	1.4 - 1.6	13 - 15
P5  1 Hour 55°	55 - 65	1.0 - 1.2	10 - 11



Program <sup>1)</sup>	Trvanie (min.)	Energia (kWh)	Voda (l)
P6  QuickPlus 60°	30	0.8	9
P7  Rinse & Hold	14	0.1	4

1) Hodnoty ovplyvňujú nasledujúce faktory: tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti, voliteľné funkcie a množstvo riadu.

### Informácie pre skúšobne

Ak potrebujete informácie ohľadne testovania, pošlite e-mail na adresu:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Uvedte číslo výrobku (PNC) uvedené na typovom štítku.

## 5. VOLITEĽNÉ FUNKCIE



Voliteľné funkcie zapnite alebo vypnite skôr, ako spustíte umývací program. Funkciu nie je možné zapnúť ani vypnúť, kým prebieha program.



Ak zapnete jednu alebo viac voliteľných funkcií, ešte pred spustením programu skontrolujte, či svietia príslušné ukazovatele.

### 5.1 MyFavourite

S touto voliteľnou funkciou môžete nastaviť a uložiť program, ktorý často používate.



Naraz môžete uložiť iba 1 program. Nové nastavenie zruší predchádzajúce.

#### Uloženie programu

1. Nastavte program, ktorý chcete uložiť. Spolu s programom môžete tiež nastaviť príslušné voliteľné funkcie. Nie je možné uložiť voliteľnú funkciu Delay.
2. Stlačte a podržte tlačidlo **MyFavourite**, kým nezačne príslušný ukazovateľ stabilne svieťiť.

#### Nastavenie programu MyFavourite

1. Stlačte tlačidlo **MyFavourite**. Rozsvietia sa ukazovatele súvisiace s programom MyFavourite a zapnú sa voliteľné funkcie.
  - Na displeji sa zobrazuje číslo a trvanie programu.

### 5.2 TimeSaver

Táto voliteľná funkcia zvyšuje tlak a teplotu vody. Fázy umývania a sušenia sú kratšie. Celkový čas programu sa zníži približne o 50 %.

Účinnosť umývania je rovnaká ako pri programe s bežným časom. Môže sa zhoršiť účinnosť sušenia.

#### Zapnutie voliteľnej funkcie TimeSaver

1. Stlačte tlačidlo **TimeSaver**. Rozsvietia sa príslušný ukazovateľ. Na displeji sa zobrazí aktualizovaný čas trvania programu.
  - Ak voliteľnú funkciu nie je možné použiť s daným programom, príslušný ukazovateľ rýchlo 3-krát zabliká a potom zhasne.

### 5.3 Multitab

Túto funkciu zapnite len vtedy, keď používate kombinované umývacie tablety. Táto voliteľná funkcia vypne prívod leštidla a soli. Príslušné ukazovatele ostanú vypnuté. Trvanie programu sa môže predĺžiť.

#### Zapnutie voliteľnej funkcie Multitab

1. Stlačte tlačidlo **Multitab**, rozsvietia sa príslušný ukazovateľ.

**Ak prestanete používať kombinované umývacie tablety a znovu začnete oddelene používať**

### umývaci prostriedok, leštido a soľ do umývačky riadu, postupujte takto:

1. Zmäkčovač vody nastavte na najvyššiu úroveň.
2. Presvedčte sa, že zásobník na soľ a dávkovač leštidla sú plné.
3. Spustíte najkratší program s fázou oplachovania bez umývacieho prostriedku a bez riadu.
4. Zmäkčovač vody nastavte na tvrdosť vody vo vašej oblasti.
5. Upravte dávkovanie leštidla.

## 5.4 EnergySaver

Táto voliteľná funkcia znižuje teplotu v poslednej fáze oplachovania.

Použitie tejto voliteľnej funkcie znižuje spotrebu energie (až do 25 %) a predlžuje trvanie programu.

Po ukončení programu môže byť riad ešte mokrý.

### Zapnutie voliteľnej funkcie EnergySaver

1. Stlačte tlačidlo **EnergySaver**. Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ. Na displeji sa zobrazí aktualizovaný čas trvania programu.
  - Ak voliteľnú funkciu nie je možné použiť s daným programom, príslušný ukazovateľ rýchlo 3-krát zabliká a potom zhasne.

## 5.5 Zvukové signály

Zvukové signály zaznejú vtedy, keď má spotrebič poruchu alebo pri upravovaní nastavenia zmäkčovača vody. Tieto zvukové signály nie je možné vypnúť.

Zvukový signál môže zaznieť aj po skončení programu. Štandardne je tento zvukový signál vypnutý, ale môžete ho zapnúť.

### Zapnutie zvukového signálu po skončení programu

1. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič zapnete. Skontrolujte, či je spotrebič v nastavovacom režime, pozrite si časť „Nastavenie a spustenie programu“.
2. Naraz stlačte a podržte tlačidlo **Program** a tlačidlo **MyFavourite**, kým ukazovatele Delay,

Program, MyFavourite a TimeSaver nezačnú blikať.

3. Stlačte tlačidlo **MyFavourite**.
  - Ukazovatele Delay, Program a TimeSaver zhasnú.
  - Ukazovateľ programu MyFavourite naďalej bliká.
  - Na displeji sa zobrazia aktuálne nastavenie.

<b>1b</b>	Zvukový signál je zapnutý.
-----------	----------------------------

<b>0b</b>	Zvukový signál je vypnutý.
-----------	----------------------------

4. Stlačením tlačidla **MyFavourite** zmeníte nastavenie.
5. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič vypnete a potvrdíte nastavenie.

## 5.6 Nastavenie farby lúča TimeBeam

Môžete nastaviť farbu lúča TimeBeam tak, aby ladil s farbou kuchynskej dlažky. K dispozícii je 9 rôznych farieb.

Funkciu TimeBeam môžete tiež vypnúť.

1. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič zapnete. Skontrolujte, či je spotrebič v nastavovacom režime, pozrite si časť „Nastavenie a spustenie programu“.
2. Naraz stlačte a podržte tlačidlo **Program** a tlačidlo **MyFavourite**, kým ukazovatele Delay, Program, MyFavourite a TimeSaver nezačnú blikať.
3. Stlačte tlačidlo **TimeSaver**.
  - Ukazovatele Delay, Program a MyFavourite zhasnú.
  - Ukazovateľ programu Timesaver naďalej bliká.
  - Na displeji sa zobrazia číslo a písmeno C. Každé číslo sa vzťahuje na inú farbu (0C = funkcia TimeBeam je vypnutá).
4. Stlačením tlačidla **TimeSaver** môžete prepínať farby a nastaviť danú farbu. Na kuchynskej dlažke sa zobrazia rôzne farby.
5. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič vypnete a potvrdíte nastavenie.

## 6. PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Skontrolujte, či sa nastavená úroveň zmäkčovača vody zhoduje s tvrdosťou vody vo vašej oblasti. V opačnom prípade nastavte zmäkčovač vody. Informácie o tvrdosti vody vo vašej oblasti zistíte v miestnej vodárenskej spoločnosti.
2. Naplňte zásobník na soľ.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otvorte vodovodný ventil.
5. V spotrebiči môžu zostať zvyšky z výroby. Odstráňte ich spustením programu. Nepoužívajte umývací prostriedok a do košíkov nedávajte riad.

### 6.1 Nastavenie zmäkčovača vody

Tvrdosť vody				Nastavenie zmäkčovača vody	
Nemecké stupne (°dH)	Francúzske stupne (°fH)	mmol/l	Clarkove stupne	Manuálne	Elektronické
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	2 1)	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

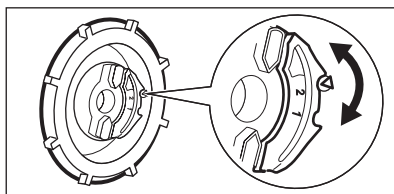
1) Nastavenie z výroby.

2) Pri tejto úrovni nepoužívajte soľ.



Zmäkčovač vody musíte nastaviť ručne a elektronicky.

#### Manuálne nastavenie

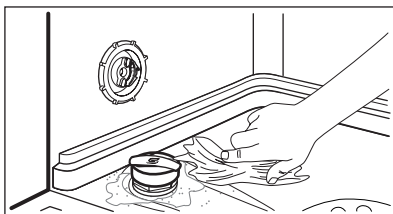
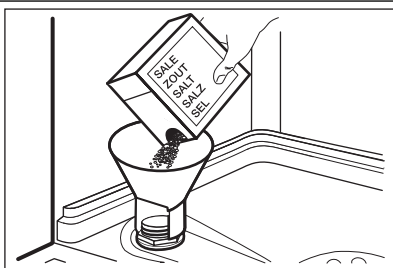


Otočte volič tvrdosti vody do polohy 1 alebo 2.

## Elektronické nastavenie

1. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič zapnete. Skontrolujte, či je spotrebič v nastavovacom režime, pozrite si časť „Nastavenie a spustenie programu“.
2. Naraz stlačte a podržte tlačidlo **Program** a tlačidlo **MyFavourite**, kým ukazovateľ Delay, Program, MyFavourite a TimeSaver nezačnú blikať.
3. Stlačte tlačidlo **Delay**.
  - Ukazovatele Program, MyFavourite a TimeSaver zhasnú.
- Ukazovateľ programu Delay naďalej bliká.
- Zaznie zvukový signál, napr. päť prerušovaných zvukových signálov = úroveň 5.
- Na displeji sa zobrazuje nastavenie zmäččovača vody, napr. **SL** = úroveň 5.
4. Opakovaným stláčaním tlačidla **Delay** môžete zmeniť nastavenie.
5. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič vypnete a potvrdíte nastavenie.

## 6.2 Naplnenie zásobníka na soľ



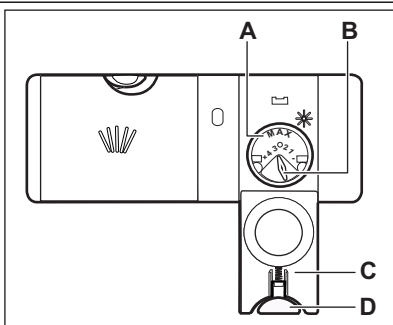
1. Otočte viečko doľava a otvorte zásobník na soľ.
2. Do zásobníka na soľ nalejte 1 liter vody (iba prvýkrát).
3. Zásobník na soľ naplňte soľou do umývačky riadu.
4. Odstráňte soľ z okolia otvoru zásobníka na soľ do umývačky riadu.
5. Otočením viečka doprava zásobník na soľ zatvorte.



### POZOR

Pri naplňaní zásobníka na soľ z neho môže vytiect' voda a soľ. Hrozí nebezpečenstvo korózie. Ak jej chcete zabrániť, po naplnení zásobníka na soľ spustíte program.

## 6.3 Naplnenie dávkovača leštidla



1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla (**D**) otvorte kryt (**C**).
2. Naplňte dávkovač leštidla (**A**) maximálne po značku „max“.
3. Rozliate leštidlo odstráňte pomocou handričky, aby ste predišli tvorbe veľkého množstva peny.
4. Zatvorte veko. Skontrolujte, či uvoľňovacie tlačidlo zapadlo na svoje miesto.

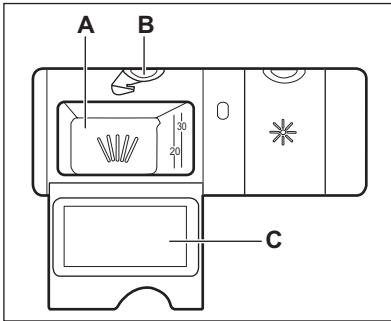


Volič dávkovania (**B**) môžete otočiť v škále od polohy 1 (najmenšie množstvo) po polohu 4 (najväčšie množstvo).

## 7. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

1. Otvorte vodovodný ventil.
2. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnite. Skontrolujte, či je spotrebič v nastavovacom režime, pozrite si časť „Nastavenie a spustenie programu“.
  - Ak svieti ukazovateľ soli, naplňte zásobník soli.
  - Ak svieti ukazovateľ leštidla, naplňte dávkovač leštidla.
3. Do košov vložte riad.
4. Pridajte umývací prostriedok.
  - Ak používate kombinované umývacie tablety, zapnite funkciu Multitab.
5. Nastavte a spustíte správny program pre daný druh náplne a stupeň jej znečistenia.

### 7.1 Používanie umývacieho prostriedku



1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla (B) otvorte kryt (C).
2. Umývací prostriedok pridajte do priehradky (A).
3. Ak má program fázu predumývania, pridajte malé množstvo umývacieho prostriedku do vnútornej časti dvierok spotrebiča.
4. Ak používate umývacie tablety, vložte ich do priehradky (A).
5. Zatvorte veko. Skontrolujte, či uvoľňovacie tlačidlo zapadlo na svoje miesto.

### 7.2 Nastavenie a spustenie programu

#### Funkcia Auto Off

V záujme zníženia spotreby energie táto funkcia automaticky vypne spotrebič po niekoľkých minútach po nasledujúcich situáciách:

- Nezatvorili ste dvierka, aby ste spustili program.
- Program sa skončil.

#### Nastavovací režim

Pri niektorých nastaveniach je potrebné, aby bol spotrebič v nastavovacom režime. Spotrebič je v nastavovacom režime vtedy, keď sa po zapnutí na displeji zobrazí program P1. Ak sa na ovládacom paneli nezobrazuje tento stav, naraz stlačte a podržte tlačidlá **Program** a **MyFavourite**, až kým sa na displeji nezobrazí program P1.

#### Spustenie programu bez posunutia štartu

1. Otvorte vodovodný ventil.

2. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič zapnite. Skontrolujte, či je spotrebič v nastavovacom režime.
3. Nastavte program. Opätovne stláčajte dotykové tlačidlo **Program**, až kým sa na displeji prerušovane nezobrazí číslo a trvanie programu, ktorý chcete nastaviť. Ak chcete, môžete nastaviť voliteľné funkcie spotrebiča.
  - Ak chcete nastaviť program MyFavourite, stlačte tlačidlo **MyFavourite**.
4. Zatvorte dvierka spotrebiča. Program sa spustí. Trvanie programu sa bude znižovať po minútach.

#### Spustenie programu s posunutým štartom

1. Nastavte program.
2. Stláčajte tlačidlo **Delay**, kým sa na displeji nezobrazí čas posunutia, ktorý chcete nastaviť (od 1 do 24 hodín).
  - Na displeji sa striedavo zobrazuje číslo programu, trvanie programu a čas posunutia.
  - Ukazovateľ Delay sa rozsvieti.

3. Zatvorte dvierka spotrebiča. Spustí sa odpočítavanie.
- Po skončení odpočítavania sa spustí program.

## Otvorenie dvierok spusteného spotrebiča

Ak otvoríte dvierka, spotrebič sa zastaví. Keď dvierka zatvoríte, spotrebič bude pokračovať od bodu, v ktorom bol prerušený.

## Zrušenie posunutého štartu počas odpočítavania

Stlačte a súčasne podržte tlačidlá **Program** a **My-Favourite**, až kým sa na displeji nezobrazí program P1.



Ak zrušíte posunutý štart, bude potrebné znova nastaviť program a voliteľné funkcie.

## Zrušenie programu

Stlačte a súčasne podržte tlačidlá **Program** a **My-Favourite**, až kým sa na displeji nezobrazí program P1.



Pred spustením nového programu skontrolujte, či sa v dávkovači umývacieho prostriedku nachádza umývací prostriedok.

## Po skončení programu

Po skončení programu sa na displeji zobrazí 0:00.

1. Stlačte tlačidlo Zap./Vyp. alebo počkajte, kým funkcia Auto Off automaticky nevypne spotrebič.
2. Zatvorte vodovodný ventil.

## Dôležité

- Pred vybratím zo spotrebiča nechajte riad vychladnúť. Horúci riad sa ľahko poškodí.
- Vyprázdnite najprv dolný kôš a potom horný kôš.
- Po stranách a na dverách spotrebiča sa môže objaviť voda. Nehrdzavejúca oceľ vychladne rýchlejšie ako riad.

# 8. TIPY A RADY

## 8.1 Zmäkčovač vody

Tvrdá voda obsahuje vysoké množstvo minerálov, ktoré môžu poškodiť spotrebič a spôsobiť zlé výsledky umývania. Zmäkčovač vody neutralizuje tieto minerály.

Soľ do umývačky riadu udržiava zmäkčovač vody čistý a v dobrom stave. Je dôležité nastaviť správnu hladinu zmäkčovača vody. Tým zabezpečíte, že zmäkčovač vody použije správne množstvo soli do umývačky riadu a vody.

## 8.2 Používanie soli, leštidla a umývacieho prostriedku

- Používajte iba soľ, leštidlo a umývací prostriedok pre umývačky riadu. Iné výrobky by mohli spôsobiť poškodenie spotrebiča.
- Leštidlo pôsobí počas poslednej fázy oplachovania a zabezpečuje, aby riad vyschol bez šmúh a škvŕn.



Nepoužívajte väčšie ako správne množstvo umývacieho prostriedku. Pozrite si pokyny na obale umývacieho prostriedku.

## 8.3 Vkladanie riadu do košov



Riadte sa príkladmi rozmiestnenia riadu v košoch, ktoré nájdete v priloženom leštáku.

- Spotrebič používajte len na umývanie predmetov, ktoré sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Do spotrebiča nedávajte riad vyrobený z dreva, rohoviny, hliníka, cínu a medi.
- Do spotrebiča nekladajte predmety, ktoré môžu absorbovať vodu (špongie, handričky).
- Z riadu odstráňte zvyšky jedla.
- Hrnce a panvice pred vložením do spotrebiča nechajte nejaký čas odmočiť, aby sa ľahko odstránili pripálené zvyšky jedla.
- Duté predmety (šálky, poháre a panvice) umiestnite otvorom smerom nadol.
- Dbajte na to, aby do seba nezapadli kusy príboru a riadu. Lyžice premiešajte s iným príborom.
- Dávajte pozor, aby sa poháre navzájom nedotýkali.
- Malé predmety vložte do košíka na príbor.
- Ľahké predmety vložte do horného koša. Zabezpečte, aby sa predmety nehýbali.

- Pred spustením programu skontrolujte, či sa sprchovacie ramená môžu voľne otáčať.

## 8.4 Pred spustením programu

### Ubezpečte sa, že:

- Filtre sú čisté a správne nainštalované.
- Sprchovacie ramená nie sú upchané.
- Riad v košoch je umiestnený v správnej polohe.
- Program je určený pre daný typ riadu a stupeň jeho znečistenia.
- Používa sa správne množstvo umývacieho prostriedku.
- V spotrebiči je soľ do umývačky riadu a leštidlo (pokiaľ nepoužívate kombinované umývacie tablety).
- Veko zásobníka na soľ je pevne zaistené.

## 9. OŠETROVANIE A ČISTENIE



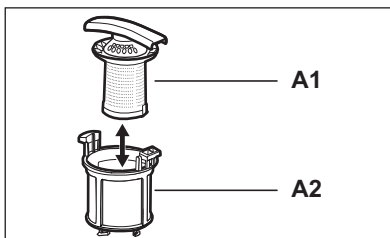
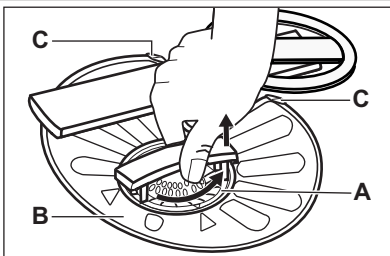
### VAROVANIE

Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vyťahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.

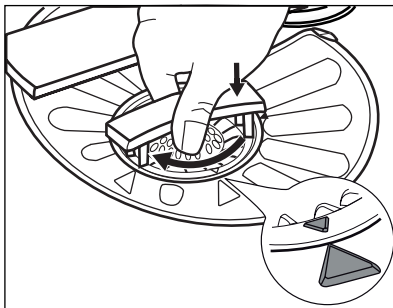


Znečistené filtre a upchané sprchovacie ramená zhoršujú výsledky umývania. Pravidelne ich kontrolujte a v prípade potreby ich vyčistite.

### 9.1 Čistenie filtrov



1. Filter (A) otočte proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.
2. Ak chcete rozobrať filter (A), odtiahnite časti (A1) a (A2).
3. Vyberte filter (B).
4. Filtre umyte vodou.
5. Pred opätovným vložením filtra (B) sa uistite, že vnútri ani po okraji odtoku nezostali žiadne zvyšky jedla alebo nečistoty.



6. Skontrolujte, či je filter (B) správne umiestnený pod 2 úchytkami (C).
7. Filter (A) zložte a vložte ho na svoje miesto vo filtri (B). Otáčajte ho v smere hodinových ručičiek, kým nezacvakne.



Nesprávna poloha filtrov môže spôsobiť zlé výsledky umývania a poškodiť spotrebič.

## 9.2 Čistenie sprchovacích ramien

Sprchovacie ramená nevyberajte. Ak sa otvory na umývacích ramenách upchajú, odstráňte nečistoty špicatým predmetom.

## 9.3 Vonkajšie čistenie

Vyčistite spotrebič vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky ani rozpúšťadlá.

## 9.4 Čistenie vnútra

Ak pravidelne používate krátke programy, môžu sa vnútri spotrebiča usadzovať zvyšky mastnoty a vodný kameň.

Ak tomu chcete zabrániť, odporúčame vám minimálne 2-krát mesačne použiť dlhý program.

# 10. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Spotrebič sa počas činnosti nespúšťa alebo nezastavuje.

Skôr ako sa obrátite na servisné stredisko, prečítajte si informácie ohľadne riešenia problémov.

**Pri niektorých poruchách sa na displeji zobrazí chybový kód:**

- **,10** – Do spotrebiča neprieká voda.



• **,20** – Spotrebič nevypúšťa vodu.

- **,30** – Aktivovalo sa zariadenie proti vytopeniu.



### VAROVANIE

Pred vykonaním kontroly vypnite spotrebič.

Problém	Možné riešenie
Spotrebič sa nedá zapnúť.	Skontrolujte, či je zástrčka zapojená do zásuvky elektrickej siete. Uistite sa, že v poistkovej skrini nie je vypálená poistka.
Program sa nespúšťa.	Skontrolujte, či sú dvierka spotrebiča zatvorené. Ak je nastavený posunutý štart, zrušte nastavenie alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.
Do spotrebiča neprieká voda.	Skontrolujte, či je otvorený vodovodný kohútik. Uistite sa, že tlak vody nie je príliš nízky. Tieto informácie získate od miestneho dodávateľa vody. Skontrolujte, či vodovodný kohútik nie je upchatý. Skontrolujte, či nie je upchatý filter v prírodnej hadici.



Problém	Možné riešenie
	Skontrolujte, či prívodná hadica nie je skrútená alebo ohnutá.
Spotrebič nevypúšťa vodu.	Skontrolujte, či odtokové potrebie nie je upchaté.
	Skontrolujte, či odtoková hadica nie je skrútená alebo ohnutá.
Zaplo sa zariadenie proti vytopeniu.	Zatvorte vodovodný kohútik a obráťte sa na servisné stredisko.

Po vykonaní kontroly spotrebič zapnite. Program bude pokračovať od bodu prerušenia.

Ak sa problém vyskytne znova, obráťte sa na servisné stredisko.

Ak sa na displeji zobrazia iné chybové kódy, obráťte sa na servisné stredisko.

## 10.1 Výsledky umývania a sušenia nie sú uspokojujivé

### Biele šmuhy alebo modré usadeniny na pohároch a riade

- Dávkovanie leštidla je príliš vysoké. Nastavte nižšie dávkovanie leštidla.
- Množstvo umývacieho prostriedku je príliš veľké.

### Škvrnky a zaschnuté kvapky vody na pohároch a riade

- Dávkovanie leštidla je príliš nízke. Nastavte vyššie dávkovanie leštidla.
- Príčinou môže byť kvalita umývacieho prostriedku.

### Riad je mokrý

- Program neobsahuje fázu sušenia alebo obsahuje fázu sušenia s nízkou teplotou.
- Dávkovač leštidla je prázdny.
- Príčinou môže byť kvalita leštidla.
- Príčinou môže byť kvalita kombinovaných umývacích tabliet. Vyskúšajte inú značku alebo zapnite dávkovač leštidla a použite leštido spolu s kombinovanými umývacími tabletami.



Iné možné príčiny nájdete v časti „TIPY A RADY“.

## 10.2 Zapnutie prívodu leštidla

Prívod leštidla je možné zapnúť iba vtedy, keď je zapnutá voliteľná funkcia Multitab.

1. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič zapnite. Skontrolujte, či je spotrebič v nastavovacom režime, pozrite si časť „Nastavenie a spustenie programu“.
2. Naraz stlačte a podržte tlačidlo **Program** a tlačidlo **MyFavourite**, kým ukazovatele Delay, Program, MyFavourite a TimeSaver nezačnú blikať.

### 3. Stlačte tlačidlo **Program**.

- Ukazovatele Delay, MyFavourite a Time-saver zhasnú.
- Ukazovateľ programu Program naďalej bliká.
- Na displeji sa zobrazia aktuálne nastavenie.

	Prívod leštidla je vypnutý.
--	-----------------------------

	Prívod leštidla je zapnutý.
--	-----------------------------

4. Stlačením tlačidla **Program** zmeníte nastavenie.
5. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič vypnete a potvrdíte nastavenie.
6. Upravte dávkovanie leštidla.
7. Naplňte dávkovač leštidla.

# 11. TECHNICKÉ INFORMÁCIE


Rozmery	Šírka/výška/hĺbka (mm)	596 / 818 - 898 / 550
---------	------------------------	-----------------------


Elektrické zapojenie	Pozrite si typový štítok.	
	Napätie	220-240 V
	Frekvencia	50 Hz
Tlak prítékajúcej vody	Min./max. (bar/MPa)	(0.5 / 0.05 ) / (8 / 0.8 )
Prívod vody <sup>1)</sup>	Studená alebo teplá voda <sup>2)</sup>	max. 60 °C
Kapacita	Súprav riadu	12
Elektrický príkon	Pohotovostný režim	0.10 W
	Režim vypnutia	0.10 W

<sup>1)</sup> Prívodnú hadicu zapojte k vodovodnému kohútiku s 3/4" závitom.

<sup>2)</sup> Ak horúca voda pochádza z alternatívnych zdrojov energie (napr. zo solárnych alebo z veterných turbín), používajte prívod horúcej vody, aby ste znížili spotrebu energie.

## 12. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických

spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom  spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.



[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



117922763-A-102013

